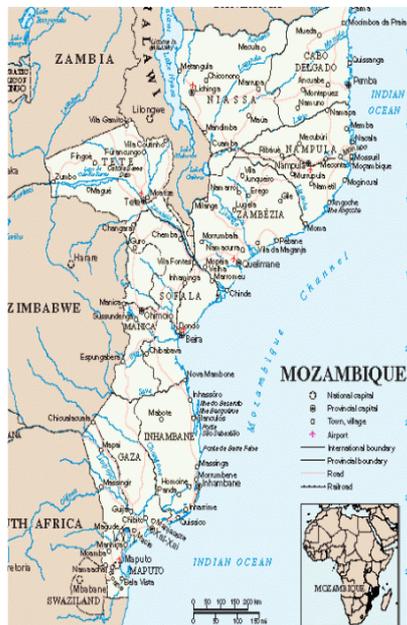


# Proposta Técnica

Moçambique

Serviços de Consultoria:  
*Consultoria em capacitação institucional, estatísticas económicas e áreas afins*

Julho 2008



- 0. III A. Proposta Técnica**
- 1. III B. Referências da Empresa**
- 2. III C. Observações e sugestões da Consultora relativamente aos termos de referência e aos dados, Serviços e instalações a serem fornecidos pela Entidade Contratante**
- 3. III D. Documento de Abordagem sobre a Metodologia e Plano de Trabalho Relativos à Execução do Serviço**
- 4. III E. Constituição da Equipa (Pessoal) e TAREFAS de cada Membro da equipa**
- 5. III F. Curriculum Vitae (CV) para a Equipa Técnica**
- 6. III G. Cronograma para a Equipa Técnica**
- 7. III H. Cronograma de Atividades (TAREFAS)**
- 8. Anexos**

Instituto Nacional de Estatística  
A/C Valeriano Levene  
Av. Ahmed Sekou Touré nº 21, 8º Andar, Flat 81  
Maputo  
Moçambique

Telefone: +258 21 492512  
E-mail: [valeriano.levене@ine.gov.mz](mailto:valeriano.levене@ine.gov.mz)

Copenhaga, 28 de Junho de 2008.

**Proposta técnica referente ao concurso N.º 005/UGEA/INE/08**

Caro Sr. Valeriano Levene,

Em nome do Consórcio Scanstat, eu apresento-lhe por este meio nossa proposta técnica ao concurso N.º 005/UGEA/INE/08 - Consultoria em Capacitação Institucional, Estatísticas Económicas e Áreas Afins.

A presente proposta técnica inclui da secção III A à secção III H – de acordo com as instruções indicadas no Documento do Concurso. Ademais, segue um anexo com os seguintes documentos:

1. O Acordo do Consórcio Scanstat,
2. Autorização para o Sr. Lars Erik Gewalli,
3. Autorização para o Sr. Steen Bielefeldt Pedersen,
4. Atestado para o representante do Consórcio Scanstat em Maputo, Sr. Lars Carlsson,
5. Formulários de entidade legal de todas as instituições membros do Consórcio,
6. Declaração de Elegibilidade.
7. Esclarecimentos vários

Em nome do Consórcio Scanstat,

Atenciosamente,

**Lars Erik Gewalli**

Consultoria Internacional

Chefe de divisão, Estatística Dinamarca

Telefone directo: +45 3917 3156

leg@dst.dk



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

### III A. PROPOSTA TÉCNICA

Maputo, 08 de Julho de 2008

Ao: Instituto Nacional de Estatística  
A/C Valeriano Levene  
Av. Ahmed Sekou Touré nº 21, 8º Andar, Flat 81  
Telefone: +258 21492512  
e-mail: [valeriano.levене@ine.gov.mz](mailto:valeriano.levене@ine.gov.mz)  
Maputo  
Moçambique

Exmos. Senhores,

A empresa infra-assinada oferece seus serviços de consultoria para *Consultoria em Capacitação Institucional, Estatísticas Económicas e áreas Afins* (Concurso No 005/UGEA/INE/08) de acordo com a Carta de Solicitação de Proposta datada de 09 Junho de 2008 e nossa Proposta. A Proposta compreende tanto a Proposta Técnica como a Proposta Financeira, lacradas, em envelopes separados.

Estamos cientes de que V.Excias. não se obrigam a aceitar qualquer Proposta recebida.

Atenciosamente,

Em nome do Consórcio ScanStat

**Lars Erik Gewalli**  
Consultoria Internacional  
Chefe de divisão, Estatística Dinamarca  
Telefone directo: +45 3917 3156  
leg@dst.dk

Danmarks Statistik  
Sejrøgade 11  
2100 København Ø



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

### **III B. REFERÊNCIAS DA EMPRESA**

#### **Serviços Relevantes Prestados nos Últimos Cinco Anos Que Melhor Ilustram as Qualificações**

- Consórcio Scanstat
- INE Dinamarca (Statistics Denmark)
- INE Noruega (Statistics Norway)
- INE Suécia (Statistics Sweden)



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

## Consórcio Scanstat

O Consórcio Scanstat é constituído pelos Institutos de Estatística da Dinamarca (DST), da Noruega (SSB) e da Suécia (SCB), sendo o DST o instituto líder.

Um dos pontos fortes do consórcio são as similaridades entre as tradições estatísticas dos seus três membros, que, ao mesmo tempo, têm em geral uma experiência vasta e variada no campo de estatísticas e em particular uma sólida experiência no fornecimento de assistência técnica a países em todo o mundo.

O Consórcio Scanstat foi criado devido a implementação do programa de cinco anos de assistência denominado “Assistência escandinava para fortalecer a Capacidade Institucional do Instituto Nacional de Estatística (INE) em Moçambique”.

O projeto acima mencionado foi executado com êxito pelo Scanstat no período 2003-2007 (precedido pelo período 2002-2003). O sucesso da implementação deste projeto deu-se em parte – como expresso no PARIS21<sup>1</sup> - pela maneira particular com que as três agências escandinavas de estatística e o INE se entrelaçam. Como mencionado, os membros do Scanstat têm tradições estatísticas similares, amplo domínio de conhecimentos e sólida experiência advinda de serviços de consultoria em todas as partes do mundo. Ademais, o Scanstat desfruta hoje de uma posição privilegiada, podendo fazer uso das experiências já adquiridas no projeto acima mencionado para a implementação do presente projeto. Em suma, consideramos gozar de uma vantagem valiosa, que é o acesso a um vasto número de especialistas experientes e uma estrutura de projeto já enraizada no sistema institucional de Moçambique.

---

<sup>1</sup> PARIS21, 2007: “Counting down poverty – The role of statistics in world development”, página 24. PARIS21 – OECD/DCD 2 rue André Pascal – 75775 Paris Cedex 16.



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

**Referências Da Empresa:** Consórcio Scanstat

<b>Nome do Serviço:</b> Assistência técnica ao Programa de Apoio Escandinavo para consolidar a capacitação institucional do Instituto Nacional de Estatística de Moçambique		<b>País:</b> Moçambique
<b>Local no País:</b> Instituto Nacional de Estatística de Moçambique		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Equipas de peritos, segundo as áreas abaixo discriminadas.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Institute National of Estatística, financiada pelo Sida, Danida e Norad		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 50 funcionários do consórcio envolvidos no projecto.
<b>Endereço:</b> Av. Ahmed Sekou Touré nº 21, 8º Andar, Flat-81 Maputo Moçambique		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> Aprox. 300 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 05/2002	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 07/2008	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 150.000.000 MZ
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> O Consórcio Scanstat é composto pelo INE Dinamarca, INE Suécia e INE Noruega.		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b>
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b>  Sr. Lars Erik Gewalli (Coordenador líder central) Sr. Bjørn Wold (Coordenador central) Sr. Ronnie Andersson (coordenador central) Sra. Berit Olsson (Coordenador central) Sr. Lars Carlsson (Líder de equipa 2005-2008) Sr. Hans Erik Altvall (Líder de equipa 2002-2005)		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

**Descrição do Projecto:**

O projecto visa consolidar o Sistema de Estatística Nacional (SEN), através de apoio ao Instituto Nacional de Estatística (INE), inclusive suas agências provinciais, a fim de que gerar de maneira eficiente informação estatística confiável, relevante e em tempo apropriado para o planeamento, gerência, monitoramento e documentação do desenvolvimento social e económico de Moçambique.

Para tanto, será oferecida assistência técnica de curta e longa duração, treinamento interno e local, além de assistência para actividades de inquérito e operacionais e assistência para a preparação de séries de estatísticas, requeridos com urgência para o planeamento económico e social, gerência e monitoramento.

O projecto dará, assim, continuidade ao desenvolvimento institucional do INE. O apoio ao INE será dado pelo INE Dinamarca, o INE Suécia e o INE Noruega na forma de um projecto institucional escandinavo conjunto em cooperação com a Agência Escandinava de Estatística.

**Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:**

- Assistência técnica,
- Actividades operacionais e de inquéritos,
- Equipamentos e suprimentos para TI e impressão,
- Treinamento.

Assistência técnica de curta e longa duração, treinamento interno e local, além de assistência para actividades de inquérito e operacionais e assistência para a preparação de séries de estatísticas, requeridos para o planeamento económico e social, gerência e monitoramento.

Nome da empresa: \_\_\_\_\_



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

## **INE Dinamarca (Statistics Denmark)**

INE Dinamarca é o instituto central de estatística na Dinamarca e o órgão responsável pela coordenação de todas as estatísticas oficiais sobre a Dinamarca e a sociedade dinamarquesa. A história da estatística na Dinamarca vem de longa data, pois já 1769 se realizava o primeiro censo populacional. Em 1850, porém, o DST foi organizado como uma instituição independente e o fundamento de suas atividades presentes pode ser encontrado na Lei sobre o Instituto de Estatística da Dinamarca, aprovada pelo Parlamento em 1966, que, entre outras coisas, concede à Diretoria a responsabilidade de determinar o programa de trabalho da instituição. Há também outro dispositivo importante em tal lei, o dispositivo que permite que o DST tenha acesso a todos os registros administrativos públicos na Dinamarca, registros estes que representam hoje a fonte principal de dados da instituição.

Ao comparar a produção de estatísticas da Dinamarca com a de muitos outros países, podemos dizer que a da Dinamarca é altamente centralizada, embora haja alguns outros fornecedores nacionais de estatísticas, tais como as autoridades municipais e outras repartições públicas. Contudo, o DST tem a seu cargo a responsabilidade de assegurar que a visão geral de estatística seja completa e coerente independente de que fonte venha. A organização centralizada das estatísticas oficiais acarreta no fato em que a maioria dos órgãos governamentais dinamarqueses confia no DST para estatísticas relacionadas à sua esfera particular de competência.

O DST participa ativamente das atividades internacionais de estatísticas, pois, além da cooperação importante dentro da União Européia, o DST também está ativamente engajado em cooperações nórdicas e outras internacionais, como a Conferência das Nações Unidas de Estatística da Europa (CES) e cooperações estatísticas com o OMT, OCDE etc.

A comunidade internacional é cada vez mais um importante grupo de usuários e o DST já opera desde 1995 com uma divisão de Consultoria Internacional independente, que coordena a cooperação técnica. Esta unidade focava inicialmente suas atividades em países em transição na Europa Central e Leste, mas ampliou gradualmente sua área de atuação e o número de países com os quais tem cooperação. Desde então, o DST já forneceu ou realizou consultorias de longa ou curta duração em mais de 35 países diferentes e com mais de 125 trabalhadores. Além disso, somente no ano passado, 47 dos 550 funcionários do DST realizaram missões de curta duração.



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

**Referências Da Empresa:** INE Dinamarca

<b>Nome do Serviço:</b> Estabelecimento de sistema para a produção de contas regionais a nível de NUTS II		<b>País:</b> Croácia
<b>Local no País:</b> Agência Central de Estatísticas da Croácia		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Equipa de peritos nas áreas mencionadas abaixo.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência Central de Estatísticas da Croácia (financiada pela União Europeia ( <i>Twinning contract</i> ))		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 15 membros de equipa
<b>Endereço:</b> Ilica, 3, 10000 Zagreb/ Branimirova 19, 10000 Zagreb		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 40 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 04/2005	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 07/2006	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 14.920.000MZ
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> INE Finlândia e Agência Central da Eslovénia		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio:</b> 47 funcionários/mês
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Mr. Lars Erik Gwalli (Líder de projecto) Mr. Klaus Balslev Pedersen (Coordenador de projecto) Mr. Bo Simonsen (Líder de projecto)		
<b>Descrição do Projecto:</b> Estabelecimento de sistema para a produção de contas regionais a nível de NUTS II ( <i>twinning contract</i> ). O Projecto é composto por cinco componentes:  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desenvolvimento de contas regionais,</li> <li>2. Estatísticas estruturais de empresas e desenvolvimento do Registo Mercantil Estatístico,</li> <li>3. Actividades de suporte para os inquéritos de custos de trabalho e orçamento de agregados familiares,</li> <li>4. Contas económicas para agricultura,</li> <li>5. Funções horizontais.</li> </ol>		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> Líder de projecto Consultor <i>twinning</i> residente (tempo integral or 15 meses) Visitas de estudo para quarto componentes 34 missões de curta duração par a Croácia		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

Referências Da Empresa: INE Dinamarca

<b>Nome do Serviço:</b> Capacitação institucional		<b>País:</b> Egipto
<b>Local no País:</b> Agência Central de Mobilização e Estatísticas da República Árabe do Egipto (CAPMAS)		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Equipas de peritos nas áreas mencionadas abaixo.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência Central de Mobilização e Estatísticas da República Árabe do Egipto, financiada pela União Europeia.		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 25 membros
<b>Endereço:</b> Salah salam street Nasr city, Cairo Egipto		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 38 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 2008	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 2010	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 59.680.000MZ
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> INE Suécia, INE Finlândia, INE Chéquia, INE Letónia.		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio:</b> 2 funcionários/mês
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Mr. Søren Brodersen (líder de projecto) Mr. Thomas Danielewitz (Líder adjunto de projecto e coordenador) Mr. Peter Ottosen (consultor residente e líder de equipa)		
<b>Descrição do Projecto:</b> O objectivo do projecto é: <ul style="list-style-type: none"><li>- prestar assistência na preparação de esboços de leis estatísticas e na definição do papel do CAPMAS como autoridade nacional de estatística;</li><li>- assistir na capacitação organizacional do CAPMAS, para produzir, publicar e divulgar estatísticas de alta qualidade assim como sensibilizar mais fortemente o público em geral;</li><li>- incrementar as funções de TI na produção, publicação e divulgação de estatísticas;</li><li>- incrementar certas áreas estatísticas baseadas nos princípios científicos que satisfaçam as demandas nacionais e os padrões europeus.</li></ul>		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> O INE Dinamarca conta com consultores de longa duração no Egipto e é o líder deste projecto. As áreas tratadas são: política estatística, contas nacionais, estatísticas de preços e estatísticas de comércio exterior.		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

Referências Da Empresa: INE Dinamarca

<b>Nome do Serviço:</b> Prestação de assistência à Agência Central de Estatística da Letónia por ocasião do Programa Nacional Phare, projeto “Estatística de comercio intracomunidades” -LV/2002/IB/FI-01		<b>País:</b> Letónia
<b>Local no País:</b> Agência Central de Estatística da Letónia (CSB)		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Equipas de peritos conforme as áreas especificadas abaixo.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência Central de Estatística da Letónia (CSB)		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 13 membros
<b>Endereço:</b> 1 Lāčplēša Street, Riga Letónia LV - 1301		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 18 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 09/2003	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 09/2004	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 13.055.000 MZ
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> Administração Central da Alfândega e de Impostos, Dinamarca		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b> 1 funcionário/mês
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b>  Sr. Henrik Bülow (Líder do projecto) Sr. Kaj Kammer Madsen (Líder de equipa)		
<b>Descrição do Projecto:</b> Estatísticas sobre comércio exterior entre os estados-membros da União Europeia (Intrastat).  Parte <i>twinning</i> no projecto Phare, o qual inclui um contracto de serviço, um contrato-quadro e um contrato de fornecimento. A parte <i>twinning</i> foi conduzida pelo INE Dinamarca.  A Letónia tornou-se membro da União Europeia em Maio de 2004. A partir deste dia, as declarações alfandegárias deixaram de existir no que diz respeito aos estados-membros. As estatísticas de comércio exterior eram (e ainda são com outros países) baseadas nas declarações alfandegárias. Em consequência disto, um sistema totalmente novo teve de ser estabelecido. O projecto segue duas vertentes: <ul style="list-style-type: none"><li>• Um projecto de curta duração, com a ambição de publicar o Intrastat pelo adesão à EU -</li></ul>		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

concluída com sucesso em tempo hábil.

- Um projecto de longa duração, com a ambição de planear um sistema Intrastat mais permanente e sustentável, que será implementado em outros contractos subsequentes. Entre outras coisas, contribuições expressivas foram feitas para o Termo de Referência destes contractos.

As áreas do projecto são:

- Fundamento legal,
- Colecta, processamento e divulgação de dados,
- Divulgação electrónica,
- Registo de operadores do comércio intracomunidade,
- Assistência técnica/TI
- Cooperação entre o CSB e o Serviço Nacional de Receitas da Letónia,
- Desenvolvimento de uma estratégia futura.

**Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:**

- Líder de projecto,
- Consultor de pré-adesão (tempo integral, 12 meses),
- 10 peritos de curta duração, trabalhando seis funcionários/mês na Letónia,
- 2 visitas de estudo ao INE Dinamarca,
- 2 seminários conduzidos com CSB e o Serviço Nacional de Receitas,
- 1 seminário interno conduzido no SCB,
- Um comité executivo para o monitoramento do projecto.

Nome da empresa: \_\_\_\_\_



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

**Referências Da Empresa: INE Dinamarca**

<b>Nome do Serviço:</b> PROJECTO PHARE '2001: Sistema de Informação estatística		<b>País:</b> Polónia
<b>Local no País:</b> Agência Central de Estatística, Polónia		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Equipas de peritos nas áreas mencionadas abaixo.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência Central de Estatística, Polónia		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 10 membros
<b>Endereço:</b> 00-925 Warsaw, Al. Niepodległości 208, Polónia		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 8 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 2002	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 2004	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 55.950.000 MZ
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> Destatis (Alemanha) e INE Finlândia		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio:</b> Aprox. 80 funcionários/mês
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Profissionais do Destatis (Alemanha)		
<b>Descrição do Projecto:</b> <i>Twinning project.</i> Os objectivos principais do projecto são: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Harmonizar a metodologia e a análise de inquéritos estatísticos com requerimentos da UE;</li> <li>▪ Incrementar a qualidade, a produtividade, a segurança e a proteção de dados das estatísticas na Polónia;</li> <li>▪ Modernizar e desenvolver o Sistema de Informações Estatísticas.</li> </ul>		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> O INE Noruega, em conjunto ou não com outros parceiros, está a desenvolver as seguintes áreas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agricultura</li> <li>• Banco de dados de quintas</li> <li>• Transporte</li> <li>• Turismo</li> <li>• Registos mercantis</li> <li>• Armazenamento de dados</li> </ul> <p>Missões técnicas, visitas de estudo e cursos de treinamento foram oferecidos.</p>		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

--

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

Referências Da Empresa: INE Dinamarca

<b>Nome do Serviço:</b> Utilização de recursos administrativos para o aumento e a incrementação o sistema de informação estatística		<b>País:</b> Eslováquia
<b>Local no País:</b> Agência de Estatísticas da República Eslovaca		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Equipas de peritos nas áreas mencionadas abaixo.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência de Estatísticas da República Eslovaca		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 14 membros
<b>Endereço:</b> Miletičova 3, 824 67 Bratislava		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 6 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 01/2006	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 07/2006	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 7.636.048,91MZ
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b>
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Sr. Lars Erik Gewalli (líder de equipa) Sr. Henrik Bülow (Coordenador de projecto)		
<b>Descrição do Projecto:</b> O Objectivo principal do projecto é projectar um sistema de informação, que possa estar interconectado com os sistemas de informação já existentes de outras autoridades estatais, como parte de um Sistema de Informação Estatística Automatizado (ASIS). O sistema criado deveria satisfazer ao máximo a crescente demanda de utilizadores domésticos e estrangeiros de estatísticas.		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> Líder de projecto Visitas de estudo para quatro componentes 22 missões de curta duração para a Eslováquia		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

--

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

Referências Da Empresa: INE Dinamarca

<b>Nome do Serviço:</b> Censo populacional		<b>País:</b> Sudão
<b>Local no País:</b> Khartoum, Sudaão		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Equipas de peritos conforme as áreas especificadas abaixo.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência Central de Estatísticas, financiada pelo Danida.		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 6
<b>Endereço:</b> Caixa Postal 700, Khartoum, Sudão		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 7 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 2007	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 2008	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 8.579.000MZ
<b>Nome da (e) Consultora (e) Associada (e), se for o caso:</b> Ministério de Negócios Exteriores da Dinamarca		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio:</b> 2 funcionários/mês
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b>  Sra. Kirsten Wismer (líder de projecto) Sr. Lars Erik Gewalli (coordenador de projecto)		
<b>Descrição do Projecto:</b> O INE Dinamarca presta assistência ao Ministério de Negócios Exteriores no planeamento, relatórios e qualidade referente ao censo populacional de 2008 no Sudão.		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b>
--

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

**Referências Da Empresa:** INE Dinamarca

<b>Nome do Serviço:</b> Consolidação do Sistema Nacional de Estatística		<b>País:</b> Tajiquistão
<b>Local no País:</b> Comité Estatal de Estatística da República do Tajiquistão		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa:</b> Equipa de peritos, conforme as áreas discriminadas abaixo.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Comité Estatal de Estatística da República do Tajiquistão		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 10 membros
<b>Endereço:</b> 17, bokhtar street, Dushanbe, Tadjiquistão		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 14 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 2007	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 2011	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 75.000.000 mz
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> Destatis INE Suécia Agência de Estatística da Chéquia		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b>  145 funcionários/mês
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Destatis - Sr. Steen Bielefeldt Pedersen (coordenador de projecto, INE Dinamarca)		
<b>Descrição do Projecto:</b> Projecto de grande porte, que desenvolve praticamente todas as áreas de estatística no país. O INE Dinamarca fornece uma série de peritos nas seguintes áreas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• estatística agrícola,</li> <li>• TI,</li> <li>• Inquérito de mão-de-obra,</li> <li>• SILC.</li> </ul>		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b>

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

**Referências Da Empresa:** INE Dinamarca

<b>Nome do Serviço:</b> Capacitação em estatística social e monitoramento da pobreza		<b>País:</b> Uganda
<b>Local no País:</b> Agência de Estatística da Uganda (UBOS)		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa:</b> Equipa de peritos, segundo as áreas discriminadas abaixo.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> UBOS, financiada pela Danida		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 17 membros
<b>Endereço:</b> Plot 9, Colville Street, Kampala, Uganda		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 70 funcionários/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 1998	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 2002	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 55.950.000 MZ
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b>
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Sr. Lars Erik Gwalli (líder de projecto) Sr. Poul Henning Larsen (líder de equipa) Sr. Mogens Grosen (líder da equipa)		
<b>Descrição do Projecto:</b> O projecto visa a modernização da Agência de Estatísticas, com atenção especial à estatística social. Uma série de questões horizontais foram consideradas paralelamente às actividades em estatística social. Até o momento, as actividades horizontais incluem: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gerência e organização (o antigo Departamento de Estatística da Uganda foi transformado</li> </ul>		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

na entidade semi-autónoma Agência de Estatística da Uganda);

- TI (estratégia produzida e adoptada pela UBOS, armazenamento de dados organizado tanto em relação a dados individuais quanto a dados agregados);
- Divulgação (estratégia de divulgação produzida e adoptada pela UBOS, o Sumário de Estatística ganhou uma edição mais contemporânea e atractiva);
- Biblioteca e Centro de Recursos de Informação;
- Desenvolvimento de um banco de dados de saída (Sistema Nacional de Banco de Dados);
- Sistema de Informação.

Até então, as actividades em estatística social incluem a organização da colecta de dados nos distritos, a limpeza de dados e divulgação.

**Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:**

Consultor residente, visitas aos distritos, quatro visitas de estudos à Dinamarca, 12 consultorias (17 peritos) de três semanas cada, algumas destas com seminário ou treinamento

Nome da empresa: \_\_\_\_\_



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

## **INE Noruega (Statistics Norway)**

INE Noruega é uma instituição profissionalmente autônoma que, em termos administrativos, está vinculada ao Ministério da Fazenda e que tem seu orçamento e plano de trabalho geral aprovados pelo Parlamento. O objetivo principal do SSB é, através da recolha, processamento e difusão de análises e estatísticas, contribuir para fortalecer e desenvolver a democracia em geral e um debate público melhor informado em especial, assegurar que a política social-econômica e as lideranças tenham um fundamento o mais real possível e finalmente aprimorar o funcionamento do sistema de mercados.

O sistema estatístico da Noruega descansa sobre a Lei de Estatística da Noruega de 1989 e é altamente centralizado. O SSB tem quatro atribuições principais: 1) mapeamento da necessidade de estatísticas oficiais, 2) recolha, processamento e difusão de estatísticas oficiais, 3) análises e pesquisas e 4) responsabilidade pela cooperação internacional de estatística. Embora outras instituições possam ter a seu cargo algumas das séries estatísticas, é o SSB que determina quais são os métodos a serem utilizados como base na preparação de estatísticas oficiais.

Em termos institucionais, o SSB iniciou em 1994 o seu trabalho em organizações de estatísticas nos países em desenvolvimento, fornecendo nos primeiros quatro anos assistência técnica de curta duração, tanto em missões singulares quanto em séries de missões. Contudo, o instituto deu-se conta das limitações de uma tal abordagem de trabalho e, em 1998, já com uma plataforma de cooperação internacional, dá início a dois projetos twinning: um com a agência central de estatística da Palestina e o outro com um sub-contrato com o INE Suécia em Moçambique.

Desde então, cerca de 150 funcionários internos do SSB já forneceram consultoria de longa e curta duração em países como a Uganda, Angola, Malawi, Eritréia e Moçambique. Somente em 2007, aproximadamente 50 dos 1000 funcionários do SSB tiveram missões de curta duração e o correspondente ao trabalho anual de 22 funcionários foi dedicado a este trabalho. Há anos, o SSB oferece curso de português aos seus funcionários e muitos destes, consultores em potencial, já estão familiarizados com o idioma oficial da Moçambique.



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

**Referências da Empresa:** INE Noruega

<b>Nome do Serviço:</b> Modernização do sistema de registo civil da Albânia		<b>País:</b> Albânia
<b>Local no País:</b> Direcção-geral do Estado Civil, Ministério do Interior Tirana		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> expertos em registo civil, gerente de projectos e TI
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Direcção-geral do Estado Civil, Ministério do Interior		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 6
<b>Endereço:</b> Ministério do Interior, Tirana, Albânia		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 172
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 2001	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Em andamento, prolongado	<b>Valor aprox. dos Serviços (em USD/MZ):</b> Orçamento: US\$ 1.48 Milhões para seis anos
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b> 0
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Halvard Skiri, consultora residente, de 10/2001 a 06/2003 e sénior, desde 07/2003;</li> <li>▪ Børge Strand, consultora residente, de 09/2004 a 08/2005;</li> <li>▪ Anne Abelsæth, experta de TI de longo prazo, desde 10/2005;</li> <li>▪ Helge Brunborg, experto sénior, desde 09/2000;</li> <li>▪ Bjørn Pedersen, Experto em TI sénior, desde 10/2005.</li> </ul>		
<b>Descrição do Projecto:</b> O INE Noruega coopera com o Ministério das Relações Exteriores na modernização do Sistema de		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Registo Civil na Albânia. O sistema de registo civil albanês é baseado em registos mantidos em livros manuscritos. Os objectivos específicos da fase piloto são desenvolver um sistema testado em dados computadorizados de um número limite de registos locais a fim de ganhar experiência antes de iniciar a modernização a âmbito nacional. Uma consultora de longo prazo está estacionada em Tirana.

**Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:**

Contribuir para a feitura de um sistema aperfeiçoado de registo civil computadorizado e administrativo para toda a Albânia.

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

**REFERÊNCIAS DA EMPRESA: INE NORUEGA**

<b>Nome do Serviço:</b> Parceria de cooperação entre o INE Noruega e o INE Angola		<b>País:</b> Angola
<b>Local no País:</b> INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA (INE), Luanda		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> expertos em estatísticas sociais e económicas
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA (INE)		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 15
Endereço:		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 90
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Novembro de 2002	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Maio de 2008	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> <b>Orçamento:</b> US\$ 4,6 milhões para quatro anos
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b> 0
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gunvor Iversen (líder da equipa),</li> <li>▪ Bjørn K. Wold (Chefe de divisão),</li> <li>▪ Jan Stensrud (experto sénior),</li> <li>▪ Ann Kristin Johnsen (experta sénior),</li> <li>▪ Ib Thomsen (Estatístico sénior)</li> </ul>		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

**Descrição do Projecto:**

Fortalecimento das habilidades do INE para identificar a necessidade específica de estatísticas, produzir e difundir informações estatísticas correspondentes para os usuários a nível de governo, sector privado e ao público em geral.

**Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:**

- Estabelecimento e maior melhoria da produção estatística em termos de qualidade e/ou quantidade dos seguintes temas de natureza estatística: Estatística de Preços, Estatística de Indústria (inclusive energia), Tendência de negócios, Comércio Externo, Estudo de Uso de Tempo, Estudo de Sector Informal e Não registado, GIS e Sistema de Gravação de Vila baseado em estatística;
- Estabelecimento e/ou aumento da capacidade do INE para produzir estatística de alta qualidade de acordo com as necessidades nacionais e padrões internacionais adaptados dentro dos temas destas áreas estatísticas;
- Maior capacidade de infra-estrutura estatística e capacidade institucional incluindo: Registo de Empresas e Estabelecimentos e Classificações, Gerência de Inquéritos e Amostragem e Métodos estatísticos;
- Realçar a habilidade do INE para um diálogo activo com o usuário - produtor e uma estratégia de disseminação almejada em direcção às unidades de planeamento da política a nível de Governo, economia e público em geral;
- Treinamento profissional mais avançado e de apoio à gestão para os funcionários do INE através de treinamento no trabalho, incluindo breves cursos e seminários e produção de material e outros meios apropriados;
- Capacidade melhorada da gerência em todos os níveis incluindo planeamento anual de actividade;
- Colocação à disposição da comunidade nacional de pesquisa dados micros e agregados
- Planeamento, implementação e relatório sobre Estudos das Condições de Vida e Sexo.

Nome da empresa:



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

**REFERÊNCIAS DA EMPRESA: INE NORUEGA**

<b>Nome do Serviço:</b> Fortalecimento do papel da estatística pública em Cazaquistão		<b>País:</b> Cazaquistão
<b>Local no País:</b> Agência de Estatísticas do Cazaquistão (ASK), Almaty		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Expertos em Contas nacionais, registos comerciais, estatísticas ambientais e análise estatísticas
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência de Estatísticas do Cazaquistão (ASK)		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 6
<b>Endereço:</b> 125 Abai Avenue, Almaty, 480008 Pessoa de contato: Lidiya Denisova Telefone: +7 (3272) 42 37 97 Fax: +7 (3272) 42 08 24 E-mail: denisova@statbase.kz		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 15
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Março de 2006	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Em andamento e por ser expandido	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> Orçamento: US\$ 0.28 Milhões para um ano
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b> 0
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b>		



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

Coordenador de projectos, sr. Coen Hendriks, (Planeamento de projecto e coordenação na implementação de projecto. Missões técnicas de curta duração e visitas de estudo ao INE Noruega).
<p><b>Descrição do Projecto:</b></p> <p><i>Objectivo geral do projecto:</i> Consolidar o papel da estatística pública no Cazaquistão.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assegurar que as políticas no Cazaquistão sejam baseadas em informações e evidências,</li> <li>• Áreas de temas que vão de encontro às exigências nacionais e internacionais,</li> <li>• Aumento da eficiência e modernização da produção estatística e disseminação.</li> </ul>
<p><b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b></p> <p>Missões técnicas de curta duração e visitas de estudo ao INE Noruega nas áreas de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contas nacionais,</li> <li>• Registo de empresas e estabelecimentos,</li> <li>• Estatística ambiental,</li> <li>• Análise estatística, Produtividade de trabalho, Modelos Macroeconómicos.</li> </ul>

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

**REFERÊNCIAS DA EMPRESA: INE NORUEGA**

<b>Nome do Serviço:</b> Cooperação institucional com o INE em estatísticas económicas, contas nacionais e infra-estrutura estatística, Asmara.		<b>País:</b> Eritreia
<b>Local no País:</b> Instituto Nacional de Estatísticas (NSO), Asmara		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Expertos em contas nacionais e estatísticas económicas
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Instituto Nacional de Estatísticas (NSO)		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 8. Neste momento uma consultora de longo prazo do INE Noruega tem posto em Asmara.
<b>Endereço:</b> Asmara, Eritreia		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 100
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Junho de 2004	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Agosto de 2008	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> Orçamento: US\$ 1.3 Milhões para 4 anos
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b> 0
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b>		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

- Hans Kristian Østereng (líder de equipa LTA/estatístico económico),
- Håvard Sjøli (Experto em Contas nacionais LTA)
- Siv Irene Pedersen (estatística económica LTA)

**Descrição do Projecto:**

Cooperação institucional com o Instituto Nacional de Estatística em Asmara sobre estatísticas económicas, incluindo contas nacionais. O projecto iniciou em 2004 e tem uma duração de 4 anos.

**Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:**

Assistência em diversas áreas de:

- Estatística económica,
- Contas Nacionais,
- TI (Tecnologia de Informação),
- Web,
- Gestão.

O apoio é dado pelos consultores de longa duração com postos em Asmara e consultores em missões de curta duração nesta cidade.

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

Referências da Empresa: INE Noruega

<b>Nome do Serviço:</b> Consolidar o papel das estatísticas públicas no Quirguistão		<b>País:</b> República do Quirguistão
<b>Local no País:</b> NATIONAL STATISTICAL COMMITTEE, KYRGYZ REPUBLIC (NSCKR) Bishkek		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em estatísticas sociais e agrícolas, registos mercantis e TI.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Comité Nacional de Estatística República do Quirguistão (NSCKR)		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 5
<b>Endereço:</b> 374 Frunze str. Bishkek, 720033 Contact person: Omurbek Ibraev Phone: +996 (312) 625623 Telefax: +996 (312) 66 40 41 E-mail: [ICD@STAT.KG]		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 5
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Março de 2006	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Em andamento, a ser expandido até 2010.	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> Orçamento: US\$ 0.4 Milhões para um ano
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio:</b> 0
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções</b>		



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

<p><b>desempenhadas:</b>          Coordenador de projecto Coen Hendriks          Planeamento e coordenação na implementação do projecto. Atribuições técnicas de curta duração e visitas de estudo ao INE Noruega</p>
<p><b>Descrição do Projecto:</b>  <i>Objectivo do projecto:</i> Consolidar o papel da estatística pública no Quirguistão</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informação de decisões políticas e evidência baseada</li> <li>• Áreas de temas que vão de encontro às exigências nacionais e internacionais</li> <li>• Aumento da eficiência e modernização da produção estatística e disseminação</li> <li>• Ferramentas de base desenvolvimentista e infra-estruturas</li> </ul>
<p><b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b>          Technical short term assignments and study visits to Statistics Norway within the fields of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inquérito Domésticos sobre desemprego e migração</li> <li>• Registro de empresas, registos agrícolas</li> <li>• Melhoria do equipamento técnico de IT e de software</li> <li>• Análise estatística           <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Produtividade do trabalho</li> <li>○ Índices estatísticos agrícolas</li> </ul> </li> </ul>

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

Referências da Empresa: INE Noruega

<p><b>Nome do Serviço:</b>          Cooperação institucional entre INE Noruega e NSO, MEPD, MoF/EAD</p>		<p><b>País:</b>          Malávi</p>				
<p><b>Local no País:</b>          Agência Nacional de Estatísticas (NSO), Ministério de Planeamento e Desenvolvimento, (MEPD), Lilongwe e Zomba</p>		<p><b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Expertos em estatísticas económicas, de agricultura e sociais e modelagem</p>				
<p><b>Nome da Entidade Contratante:</b>          Agência Nacional de Estatísticas (NSO),          Ministério de Planeamento e Desenvolvimento (MEPD),          Ministério da Fazenda, Depto. de Assuntos económicos (MoF-EAD)</p>		<p><b>Nº de membros da Equipa:</b> 22</p>				
<p><b>Endereço:</b></p> <table border="1"> <tr> <td>MEPD Capital Hill Lilongwe Malawi</td> <td>NSO P.O.Box 333 Zomba Malawi</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		MEPD Capital Hill Lilongwe Malawi	NSO P.O.Box 333 Zomba Malawi			<p><b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 220</p>
MEPD Capital Hill Lilongwe Malawi	NSO P.O.Box 333 Zomba Malawi					



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 2004	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 2009	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> Orçamento: US\$ 4,4 Milhões para seis anos. Adicional US\$ 3,0 Milhões para o Censo Nacional de Agricultura
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> Hans Kristian Langva		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b> 2,5 meses
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Gunvor Iversen (líder de equipa), Bjørn K Wold (coordenador de projecto, planeamento de projecto e coordenação de implementação de projecto), Geir Øvensen (coordenador de projecto, planeamento de projecto e coordenação de implementação de projecto).		
<b>Descrição do Projecto:</b> 1. Projeto com três linhas de actuação: infra-estrutura estatística, estatísticas económicas e estatísticas sociais, 2. Projecto com o objectivo geral de aprimorar a capacidade de planeamento da agricultura e do desenvolvimento rural baseado em fatos.  <i>Objectivo geral do projecto:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Planeamento eficiente fato-baseado em política,</li> <li>• Consolidar o sistema estatístico nacional,</li> <li>• Melhorar o planeamento político social,</li> </ul> <i>Áreas dos temas:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colecção de dados necessários para a redução da pobreza,</li> <li>• Documentação de contas nacionais,</li> <li>• Uso de contas nacionais e estatísticas para o planeamento de desenvolvimento, incluindo modelos macro,</li> <li>• Monitoramento estratégico do desenvolvimento e crescimento de Malávi.</li> </ul> Além disso, o Instituto Nacional de Estatística da República do Malávi e o Instituto de Estatística da Noruega vão dar início a nova cooperação no que diz respeito ao Censo Nacional da Agricultura. O objectivo geral do projecto é alcançar melhor capacidade para planeamento baseado no desenvolvimento agrícola e rural.		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b>  <b>Modalidades principais de cooperação (Fase 1):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 2-3 consultores de longa duração,</li> <li>– 10 missões de curta duração (média anual),</li> <li>– 3 visitas de estudo (média anual),</li> </ul>		



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

- Bolsa de estudo de longa duração,
- Coordenação de 9 + 9 semanas anuais,
- Reuniões anuais

**Modalidades principais de cooperação (Fase 2):**

- 3 (4) consultores de longa duração,
- 12 missões de curta duração (média anual),
- 4 visitas de estudo (média anual),
- Coordenação de 8 + 6 semanas anuais,
- Reuniões anuais.

**Censo Nacional da Agricultura**

Contribuição:

1. coleção e documentação de data corrente, compreensiva e confiável sobre a estrutura e produção corrente de bens agrícolas, parcelas e semoventes no país;
2. coleção e documentação de informação sobre marketing, segurança alimentar, irrigação, HIV e SIDA, cooperação comunitária e arrendamento de terras em Malávi;
3. Processamento de dados colectados, analisados e documentados e
4. documentação dos resultados do censo e disseminação desses para todos os atores principais.

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

**Referências da Empresa:** INE Noruega

<p><b>Nome do Serviço:</b> Prestar assistência à Moldávia a fim de que haja maior eficiência e melhor funcionamento do sistema estatístico do referido país para, desta maneira, consolidar o papel da estatística pública no país.</p>	<p><b>País:</b> Moldóvia</p>
<p><b>Local no País:</b> Instituto Nacional de Estatísticas da República da Moldávia (NSO), Chisinau</p>	<p><b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em gerência, planeamento, desenvolvimento de recursos humanos, estatísticas económicas e contas nacionais, estatísticas de registos, estatísticas sociais, amostragem e metodologia de inquéritos.</p>
<p><b>Nome da Entidade Contratante:</b> Instituto Nacional de Estatísticas da Moldávia (NSO)</p>	<p><b>Nº de membros da Equipa:</b> 11</p>
<p><b>Endereço:</b> Kishinev municipality</p>	<p><b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 20</p>



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Hinceshti avenue, 53 Chisinau Moldóvia		
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Março de 2004	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Prolongado, em andamento	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> Orçamento: US\$ 1.08 Milhões para três anos
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio: 0</b>
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Jan Byfuglien (Líder de equipa), Per Schønning (gerente de projecto), Elisabeth Gulløy (coordenador de projecto), Lasse Sandberg and Ronny Haugan (Estatísticas de Preço), Skiri and Pedersen (registos, demografia), Jan Brusgaard and Per Olav Løvbak (divulgação e <i>Web</i> ).		
<b>Descrição do Projecto:</b>  Dar suporte à Maldóvia a fim de que haja melhoria na eficiência e no funcionamento do sistema estatístico do referido país e, desta maneira, consolidar o papel da estatística pública no país. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar suporte ao desenvolvimento das ferramentas de base e infra-estruturas como uma base para a melhoria da eficiência e modernização.</li> <li>• Dar apoio ao desenvolvimento dentro das áreas dos temas específicos a fim de que isto leve ao encontro das exigências do novo usuário.</li> </ul>		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suporte institucional, gestão e planeamento e desenvolvimento de recursos humanos</li> <li>• Estatística econômica e contas nacionais</li> <li>• Estatística de registro</li> <li>• Estatística social</li> <li>• Desenvolvimento de amostragem e metodologia de estudo</li> </ul>		

Nome da empresa: \_\_\_\_\_



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

**Referências da Empresa:** INE Noruega

<b>Nome do Serviço:</b> Technical cooperation between Southern Cooperação técnica entre a Comissão do Sudão Austral para Censo, Estatísticas e Avaliação (SSCCSE)		<b>País:</b> Sudão
<b>Local no País:</b> Comissão do Sudão Austral para Censo, Estatísticas e Avaliação (SSCCSE)		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Vários peritos para o planeamento e a implementação dos planos do SSCCSE.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Comissão do Sudão Austral para Censo, Estatísticas e Avaliação (SSCCSE)		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 7
<b>Endereço:</b> SSCCSE P.O. Box 137 Juba Southern Sudan		<b>Nº de Pessoal/mês;</b> duração do serviço: 17
<b>Data de Início (Mês/ano):</b>	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b>	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b>



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Dezembro de 2005	Dezembro de 2010	Orçamento: US\$ 1.1 Milhões para dois anos
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio: 0</b>
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Mr Bjørn Wold (Director) Mr Per Schønning (Líder de equipa) Mr Bengt Lagerstrøm (Consultor de desenho gráfico da pesquisa) Mr Ole Sandvik (consultor HBS) Mr Dag Roll-Hansen (consultor HRD)		
<b>Descrição do Projecto:</b> INE norueguês coopera com o Instituto de Estatística do Sul do Sudão na construção de capacidade estatística e no planeamento a longo prazo.		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> Missões de curta duração e visitas de estudo ao INE Noruega nos campos de: <ul style="list-style-type: none"> <li>• um plano-chave estatístico com sub-planos para TI e desenvolvimento de recursos humanos</li> <li>• Censo populacional e habitacional planejado para 2007</li> <li>• Inquérito de Despesas e Receitas</li> </ul> Etc.		

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

**REFERÊNCIAS DA EMPRESA: INE NORUEGA**

<b>Nome do Serviço:</b> Assistência para fortalecer as estatísticas sobre agricultura da Uganda	<b>País:</b> Uganda
<b>Local no País:</b> Agência de Estatística de Uganda (UBOS), Entebbe	<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em estatísticas de agricultura e instrumentos de inquérito, métodos estatísticos e escaneamento
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência de Estatística de Uganda (UBOS)	<b>Nº de membros da Equipa:</b> 4



**STATISTICS DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

<b>Endereço:</b> Statistics house Kampala Uganda		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> 40
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Novembro 2001	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Junho 2007	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> Orçamento: US\$ 2.7 Milhões para três anos
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio:</b>
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b>  Per Schønning (líder de equipa)		
<b>Descrição do Projecto:</b> Suporte à consolidação da estatística agrícola em Uganda. <i>Áreas dos temas:</i> Assistência variada para o UBOS em áreas como agricultura, estatísticas de energia, estatísticas sociais, estabelecimento e manutenção de registros.		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> UNE da Noruega fornece suporte à consolidação de estatística agrícola em Uganda sobre instrumentos de inquérito, métodos estatísticos, scaneamento. O projecto forneceu equipamento técnico e construção de capacidade técnica.		

**Nome da empresa:** \_\_\_\_\_  
**INE Suécia (Statistics Sweden)**

INE Suécia constitui uma autoridade governamental central vinculada ao Ministério da Fazenda no tocante a estatísticas oficiais e outras estatísticas governamentais e, em suas atribuições, também é responsável pelo desenvolvimento, produção e difusão de estatísticas e pela coordenação e assistência ao sistema sueco de estatísticas oficiais, o qual inclui os ministérios e outros órgãos governamentais.

O SCB conta com aproximadamente 1420 funcionários distribuídos em dois locais e cerca de 140 entrevistadores de campo dispersados pelo país. O SCB goza de elevada competência metodológica para o refinamento de dados para informações estatísticas, além de amplo domínio acadêmico sobre sua área de atuação e do uso de técnicas modernas. As estatísticas produzidas pelo instituto são imparciais, relevantes e de boa qualidade, ademais de fundamentadas em princípios científicos. O SCB facilita o fornecimento de dados e protege microdados colhidos. Em cooperação com outros institutos, o SCB desenvolve sistemas comuns de estatísticas a nível nacional e internacional. Ademais, a Suécia ocupa um posto de liderança no desenvolvimento e uso de registros econômicos, populacionais e sociais para fins estatísticos.

Globalmente, o SCB tem, juntamente com outros poucos institutos nacionais de estatística, um papel central no desenvolvimento e emprego de modernas técnicas estatísticas, de princípios produção e de informática,



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

participando de forma bem sucedida em um amplo número de projetos de cooperação técnica com países em desenvolvimento e em transição. Projetos desta natureza são geridos e administrados pelo Escritório de Consultoria Internacional (ICO), o qual constitui um centro comercial dentro do SCB, prestando contas ao diretor-geral e, como o restante do SCB, vinculado à auditoria do governo sueco.

Já há mais de duas décadas que o SCB vem ganhando experiência em cooperação institucional e formação de capacidades. De fato, o SCB foi o primeiro a introduzir o conceito de colaboração

**Referências Da Empresa:** INE Suécia, INE Noruega

<p><b>Nome do Serviço:</b> Acordo de geminação com o Instituto Nacional de Estatística - INE Moçambique</p>	<p><b>País:</b> Moçambique</p>
<p><b>Local no País:</b> Instituto Nacional de Estatística de Moçambique</p>	<p><b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Equipas de peritos, segundo as áreas abaixo discriminadas.</p>
<p><b>Nome da Entidade Contratante:</b> Institute National of Estatística, financiada pelo Sida, Danida e Norad</p>	<p><b>Nº de membros da Equipa:</b> Ca de 25 funcionários do INE Suécia e, INE Noruega envolvidos no projecto como LTA e STA.</p>
<p><b>Endereço:</b></p>	<p><b>Nº de Pessoal/mês; duração do</b></p>



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Av. Ahmed Sekou Touré nº 21 P.O. Box 493 Maputo Moçambique		<b>serviço:</b> Aprox. 190 Pessoal/mês
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 01/1998	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 05/2002	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> 3.700.000 USD
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> O acordo de geminação era composto pelo INE Suécia e INE Noruega.		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b>
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b>  Sr. Arne Arvidsson (Coordenador líder central) Sr. Bjørn Wold (Coordenador central) Sr. Kenny Petersson (Oficial da mesa 2000-2002) Sr. Lars Carlsson (Oficial da mesa 1998-1999) Sr. Hans Erik Altvall (Líder de equipa 2001-2002) Sr. Leif Norman (Líder de equipa 1998-2000)		
<b>Descrição do Projecto:</b> O projecto visa consolidar o Sistema de Estatística Nacional (SEN), através de apoio ao Instituto Nacional de Estatística (INE), inclusive suas agências provinciais, a fim de que gerar de maneira eficiente informação estatística confiável, relevante e em tempo apropriado para o planeamento, gerência, monitoramento e documentação do desenvolvimento social e económico de Moçambique.  Para tanto, será oferecida assistência técnica de curta e longa duração, treinamento interno e local, além de assistência para actividades de inquérito e operacionais e assistência para a preparação de séries de estatísticas, requeridos com urgência para o planeamento económico e social, gerência e monitoramento.  O projecto dará, assim, uma contribuição ao desenvolvimento institucional do INE. O apoio ao INE será dado pelo INE Suécia e o INE Noruega na forma de um projecto institucional de geminação conjunto.		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assistência técnica,</li> <li>• Assistência às actividades operacionais e de inquéritos,</li> <li>• Treinamento.</li> </ul> Assistência técnica de curta e longa duração, treinamento interno e local, além de assistência para actividades de inquérito e operacionais e assistência para a preparação de séries de estatísticas, requeridos para o planeamento económico e social, gerência e monitoramento.		



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

--

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

**Referências Da Empresa: INE Suécia**

<b>Nome do Serviço:</b> Estatísticas Sociais na Arménia		<b>País:</b> Arménia
<b>Local no País:</b> Arménia		<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em estatísticas sociais
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Serviço Nacional de Estatísticas da Arménia		<b>Nº de membros da Equipa:</b> 20 membros
<b>Endereço:</b> Republic Ave 3 Government House Yerevan 0010 República da Arménia		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> Internacional: 8 Local: 19
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 2002	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 2005	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> US \$ 570 000
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela</b>



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Nenhum	<b>Consultora ou Consórcio:</b> Nenhum
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rickard Öhrwall (coordenador local)</li> <li>• Veronica Ekman (Estatísticas Sociais)</li> <li>• Nancy Steinbach (Estatísticas Ambientais)</li> <li>• Outros profissionais</li> </ul>	
<b>Descrição do Projecto:</b> O objectivo principal do projecto foi aumentar a qualidade das estatísticas produzidas pelo Serviço Nacional de Estatísticas da Arménia a fim de assegurar a compatibilidade com os padrões internacionais. Mais especificamente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Melhorar a eficiência, a extensão e a comparabilidade internacional, quando da compilação de estatísticas;</li> <li>• Assistir na produção de dados estatísticos confiáveis e em tempo adequado, a qual é essencial para decisões políticas e económicas mais eficientes;</li> <li>• reduzir a diferença entre os dados estatísticos demandados e os ofertados, ou seja, produzir estatísticas mais orientadas aos usuários;</li> <li>• Melhorar a apresentação de estatísticas, a fim de fazê-las mais compreensíveis para as diferentes categorias de usuários.</li> </ul>	
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> Peritos para missões de curta duração, visitas de estudo, oficinas e treinamento.	

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

Referências Da Empresa: INE Suécia

<b>Nome do Serviço:</b> Fortalecer a capacitação institucional	<b>País:</b> Cabo Verde
<b>Local no País:</b> Praia, Cabo Verde	<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em estat. sociais, TI, estat. de turismo, género, gestão, qualidade e metodologia estatística.
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Instituto Nacional de Estatísticas (INE), de Cabo Verde, financiada pela Agência Sueca para o Desenvolvimento Internacional (SIDA)	<b>Nº de membros da Equipa:</b> 30 membros
<b>Endereço:</b> Av. Amílcar cabral, 115- Praia, C.P. 116, Cabo Verde	<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> Internacional: 9



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

		funcionários/meses Local: Aprox. 25 funcion./meses
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Novembro de 2006	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Dezembro de 2009	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> US\$ 1.800.000,00
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>  Nenhum		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b>  Nenhum
<b>Nome do Responsável e funções desempenhadas:</b> Sra. Karin Arvemo Notstrand, estatísticas sociais Sr. Maj Eriksson Gothe, estatísticas de turismo Sra. Louise Björkell, TI Sr. Per Samuelson, quadro legal e institucional Sr. Leif Norman, líder de equipa		
<b>Descrição do Projecto:</b> Objectivo principal: fortalecer a competência e a capacidade do Sistema de Estatísticas Nacional (SEN) através de apoio institucional ao INE. A Agenda Estatística 2006-2010 e o Plano de Treinamento formam a base desta assistência. Componentes do projecto: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plano de IT</li> <li>• Sistema para actividades de formação</li> <li>• Estatísticas de turismo e Contas Nacionais</li> <li>• Qualidade, métodos e análise de estatísticas</li> <li>• Estatísticas demográficas e sociais</li> <li>• Planeamento e gestão de projectos</li> <li>• Quadro legal e institucional</li> <li>• Estatísticas de género</li> <li>• Relações com os usuários</li> </ul>		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assitência técnica</li> <li>• Treinamento formal e informal</li> <li>• Fortalecimento institucional</li> <li>• Desenvolvimento de sistemas</li> <li>• Visitas de estudo</li> </ul>		

Nome da empresa: \_\_\_\_\_



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

**Referências Da Empresa:** INE Suécia

<b>Nome do Serviço:</b> Desenvolvimento de certas áreas estatísticas no âmbito de estatísticas económicas	<b>País:</b> Cosovo
<b>Local no País:</b> Pristina, Cosovo	<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em estatísticas económicas e TI
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência de Estatísticas de Cosovo (SOK), fundada pela Agência Sueca de Desenvolvimento Internacional (SIDA)	<b>Nº de membros da Equipa:</b> 50 membros
<b>Endereço:</b> Plot 9, Colville Street, Kampala, Cosovo	<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> Internacional: 10 Local: 25



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

<b>Data de Início (Mês/ano):</b> 2005	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> 2008	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> US\$ 1.550.000,00
<b>Nome da (e) Consultora (e) Associada (e), se for o caso:</b> Nenhuma		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultoras ou Consorcio:</b> Nenhuma
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Sr. Jonas Börjesson, líder de equipa Sra. Milva Ekonomi, líder de equipa Outros profissionais		
<b>Descrição do Projecto:</b> Os principais objectivos são: <ul style="list-style-type: none"> <li>desenvolver certas áreas em estatísticas económicas, por ex., registro mercantil, entrada das contas nacionais, estatísticas empresariais anuais e de curta duração, estatísticas de comércio exterior, estatísticas de preços, pesquisas de orçamento doméstico, produção tempo-séries e capacidades de análises económicas e facilitar a tomada de decisões baseada em informação estatística confiável e relevante que satisfaz as demandas domesticas e as exigências da EU;</li> <li>desenvolver uma infraestrutura moderna de TI para facilitar uma maior capacidade de produção juntamente com o ganho de habilidades no uso de softwares;</li> <li>desenvolver habilidades de gerência e a capacidade de comunicação em Inglês;</li> <li>prestar assistência no processo de “tornar-se pública” na internet.</li> </ul>		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> Perito de longa e curta duração, visitas de estudo, oficinas e treinamento.		

**Nome da empresa:** \_\_\_\_\_

**Referências Da Empresa:** INE Suécia

<b>Nome do Serviço:</b> Assistência para a criação de macrobancos de dados públicos e repositório de metadados na Agência Central de Estatísticas da Croácia (CBS)	<b>País:</b> Croácia
<b>Local no País:</b> Zagreb, Croácia	<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em TI
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência Central de Estatísticas da Croácia (CBS)	<b>Nº de membros da Equipa:</b> Internacional: 10 Local: 45
<b>Endereço:</b>	<b>Nº de Pessoal/mês; duração do</b>



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Ilica 3, 10000 Zagreb, República da Croácia  Telefone: (+385 1) 48 06 111		<b>serviço:</b> Peritos de longa duração: 26 funcionários/meses Peritos de curta duração: 20 funcionários/meses
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Fevereiro de 2002	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Novembro de 2005	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> US \$ 2.400.000,00
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> Nenhum		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b> Nenhum
<b>Nome do Responsável e funções desempenhadas:</b> Sra. Linda Hamrén, líder de equipa Sr. Eliecen Gomez , coordenador local Outros profissionais		
<b>Descrição do Projecto:</b> O objetivo principal do projecto é estabelecer as primeiras versões de um banco de metadados e um macrobanco de dados. A transferência de modernos conhecimentos sobre tecnologias de banco de dados e metadados estatísticos é complementar, assim como o ensino da língua inglesa. A segunda fase do projecto, com início em Fevereiro de 2003, inclui diversas áreas novas: gestão geral, gestão de TI, relações com a mídia de massa, conhecimentos sobre a UE, desenvolvimento de biblioteca, colecta de dados electrónicos, disseminação eletrônica, elaboração eficiente de relatórios e um seminário sobre estatísticas a ser realizado em Zagreb.		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> Peritos de longa e curta duração, visitas de estudo, oficinas e treinamento.		

**Nome da empresa:** \_\_\_\_\_

**Referências Da Empresa:** INE Suécia

<b>Nome do Serviço:</b> Cooperação institucional entre o INE Suécia e o INE África do Sul	<b>País:</b> África do Sul
<b>Local no País:</b> Pretoria, África do Sul	<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em metodologia de estatísticas e pesquisas de agregado familiar
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> INE África do Sul (StatsSA), financiado pelo Departamento de Desenvolvimento Internacional do Reino Unido (DFID), Agência Canadense de Desenvolvimento Internacional (CIDA) e pela	<b>Nº de membros da Equipa:</b> Aprox. 20 funcionários



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Agência Sueca de Desenvolvimento Internacional (SIDA)		
<b>Endereço:</b> Private Bag X44 Pretoria 0001 África do Sul		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> Peritos de longa duração: 30 funcionários/meses Peritos de curta duração: 15 funcionários/meses
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Janeiro de 2005	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Dezembro de 2008	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> US\$ 8.500.000,00
<b>Nome da (e) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b>		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consorcio:</b>
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Sr. Hans Näsholm, pesquisas de agregado familiar Outros profissionais		
<b>Descrição do Projecto:</b> O propósito do projecto é intensificar a tomada de decisões baseada em evidências nas áreas-chave de desenvolvimento da economia ascendente e reduzir a pobreza na África do Sul, ao fornecer informação estatística relevante e precisa. O projecto inclui: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Análise da pobreza</li> <li>• Pesquisas de agregado familiar</li> <li>• HIV/SIDA</li> <li>• Capacitação</li> </ul>		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> Peritos de curta e longa duração, oficinas, treinamento.		

Nome da empresa: \_\_\_\_\_

Referências Da Empresa: INE Suécia

<b>Nome do Serviço:</b> Desenvolvimentos de capacidades estatísticas	<b>País:</b> Vietname
<b>Local no País:</b> Hanoi, Vietname	<b>Equipa de Profissionais fornecida pela sua Empresa (perfil):</b> Peritos em estatísticas económicas, registos mercantis, TI e gerência
<b>Nome da Entidade Contratante:</b> Agência Geral de Estatísticas (GSO), Financiada pela Agência Sueca de Desenvolvimento Internacional (SIDA)	<b>Nº de membros da Equipa:</b> Internacional: 15 Local: 55



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

<b>Endereço:</b> 2 Hoang Van Thu Street, Hanoi, Vietnam		<b>Nº de Pessoal/mês; duração do serviço:</b> Peritos de longa duração: 150 funcionários/meses Peritos de curta duração: 67 funcionários/meses Total: 116 meses
<b>Data de Início (Mês/ano):</b> Outubro de 1995	<b>Data de Conclusão (Mês/ano):</b> Junho de 2005	<b>Valor aproximado dos Serviços (em USD/MZ):</b> US\$ 7.800.000,00
<b>Nome da (c) Consultora (c) Associada (c), se for o caso:</b> Nenhum		<b>Nº de Meses da Equipa Técnica Fornecida pela Consultora ou Consórcio:</b> Nenhum
<b>Nome do Responsável (Director do projecto/Coordenador, Líder da Equipa) e funções desempenhadas:</b> Sr. Hans Pettersson (coordenador de projecto) Sr. Bengt Rudolf Persson* (estatísticas económicas) Sr. Arne Arvidsson* (gerência) Sr. Sten Bäcklund (TI) Sr. Kent Olofsson (registos mercantis) Sr. Göte Isaksson* (estatísticas económicas) Sr. Lars-Erik Söderberg (TI)  * líder de equipe		
<b>Descrição do Projecto:</b> Cooperação internacional, com foco em gerência geral, desenvolvimento organizacional e de recursos humanos e seguintes áreas de actuação: desenvolvimento de um registo mercantil, estatísticas económicas e TI. Ademais, o projecto também prestou assistência em outras áreas, tais como censo de agricultura, índices de preços e Gestão de Qualidade Total (TQM).		
<b>Descrição dos Serviços Efectivamente Prestados pela sua Equipa:</b> Assistência técnica através de peritos de longa e curta duração, cf. acima, treinamento, visitas de estudo, anexos. Equipamentos na ordem de US\$ 2.100.000,00 incluídos (basicamente relacionados à TI).		

Nome da empresa: \_\_\_\_\_



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

### **III C. OBSERVAÇÕES E SUGESTÕES DA CONSULTORA RELATIVAMENTE AOS TERMOS DE REFERÊNCIA E AOS DADOS, SERVIÇOS E INSTALAÇÕES A SEREM FORNECIDOS PELA ENTIDADE CONTRATANTE**

- Sobre os Termos de Referência
- Sobre os dados e instalações a serem fornecidas pela Entidade Contratante:



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

## Sobre os Termos de Referência:

Aceitamos e aprovamos as linhas gerais para a consultoria como apresentadas no Termo de Referência e no Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 2008 – 2012. Os comentários/ sugestões listadas abaixo representam nossos pontos de vistas no momento e estamos seguros de que uma futura discussão sobre o assunto resultará facilmente num consenso entre as partes frutífero sobre a situação.

1. Na fase vindoura de cooperação entre o Scanstat e o INE, a importância da assistência técnica especializada e cuidadosamente direccionada será ainda mais marcante e as 300 pessoas/horas oferecidas para o próximo período de quatro anos será, portanto, uma oportunidade valiosa para dar às diferentes áreas especializadas a continuidade necessária. Para que se obtenha os melhores resultados, é mister que as consultorias sejam planejadas e preparadas por ambas as partes. As consultorias de curta duração deverão, pois, ser devidamente planeadas, segundo as necessidades específicas do INE/SEN, as quais podem variar dependendo do tempo e do lugar. Por isso, o Consórcio não apresenta nem um plano de actividades nem um cronograma até os mínimos detalhes, mas, ao contrário, oferece soluções flexíveis que, se o INE julgar necessário, poderá substituir, por exemplo, certas missões de curta duração em uma determinada área por outros tipos de missões de curta duração em outra área. Segundo os campos de consultorias de curta duração propostos, as visitas de estudo/trabalho ou as oficinas poderiam ser realizadas no momento em que o INE considerasse mais apropriado, de acordo com os termos de referência entregues (veja em especial a secção III D).
2. A agência escandinava de estatística já coopera com o INE há mais de 10 anos e tanto os relatórios de avaliação quanto as categorizações internacionais demonstram que o INE tem se desenvolvido satisfatoriamente. A presente expansão é interessante na medida em que, por um lado, está a caminho de envolver mais sectores no sistema de produção de estatísticas e, por outro lado, está a expandir-se geograficamente em direcção às províncias e aos distritos. Ambos os movimentos de expansão são extremamente positivos para o sistema como um todo. Por isso, é com grande satisfação que Scanstat vê que o INE continua a convidar-nos para apoiar a instituição em suas áreas de estatísticas e na estrutura horizontal. A fim de assegurar tal sucesso é necessário uma visão holística de todo o fenómeno, algo que estamos orgulhosos de poder oferecer-lhes. Por isso, é com grande expectativa que o Scanstat espera poder discutir de maneira construtiva e frutífera como melhor assistir ao INE no desenvolvimento das estatísticas em Moçambique, caso vença a licitação.
3. O Consórcio Scanstat está de acordo com os termos de referências, oferecendo 36 meses de consultoria de longa duração em desenvolvimento institucional e 48 meses de consultoria de longa duração em estatísticas económicas, além de 300 semanas de consultoria de curta duração, distribuídas entre os consultores como discriminado nas secções III D e III H. Durante todo o período da prestação de consultorias, o acesso aos consultores mencionados na secção III E dependerá, é claro, da disponibilidade destes ou do fato de estarem ou não ainda empregados na instituição. Ademais, também dependerá do desempenho profissional destes, partindo do ponto de vista do INE e do Consórcio.
4. Devido ao prazo para o envio da proposta e às férias colectivas na Escandinávia, infelizmente não foi possível obter as assinaturas de todos os consultores de curta duração propostos na secção III F. Contudo, o Consórcio Scanstat pode assegurar-lhes que absolutamente todos os consultores mencionados na secção III F confirmaram sua disponibilidade para as consultorias propostas. Se o Consórcio for bem-sucedido nesta licitação, fornecerá o mais breve possível todas as assinaturas que faltam.
5. Recentemente, foram anunciadas metodologias interessantes para medir o impacto da assistência técnica na área de estatísticas. Entre outras iniciativas, uma metodologia que tem sido usada pelo DFID foi apresentada no encontro de Paris 21 ocorrido em Junho deste ano.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Acreditamos piamente neste tipo de técnicas de avaliação e sugerimos que o INE e o Scanstat, na fase inicial do serviço, definam/selecionem juntos qual o método de avaliação de impacto da assistência técnica do Scanstat é o mais apropriado para a situação em Moçambique.

Sobre os dados e instalações a serem fornecidas pela Entidade Contratante:

1. Espera-se que as acomodações de escritório para os consultores envolvidos em consultorias de curta e longa duração sejam providenciadas pelo INE, assim como todo o equipamento e ferramentas necessários para estes poderem cumprir suas tarefas específicas, quando desenvolvendo seu trabalho no INE.
2. Se os funcionários presentes pudessem continuar com os seus equipamentos, facilidades e infra-estruturas actuais, nosso trabalho seria mais eficiente e, ao mesmo tempo, se asseguraria que fossem produtivos já a partir do primeiro dia.



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

## **III D. DOCUMENTO DE ABORDAGEM SOBRE A METODOLOGIA E PLANO DE TRABALHO RELATIVOS À EXECUÇÃO DO SERVIÇO**

### **Conteúdo**

1. Antecedentes
2. A contribuição do Scanstat
3. Metodologia de trabalho
  - 3.1. Organização, gerência e coordenação
  - 3.2. Método de operação do Consórcio Scanstat
  - 3.3. As relações entre o INE e o Consórcio Scanstat
  - 3.4. Consultores de curta e longa duração
  - 3.5. Actividades no âmbito das consultorias
    - 3.5.1. Consultoria de longa duração em desenvolvimento institucional
    - 3.5.2. Consultoria de longa duração em Estatística Económica
    - 3.5.3. Consultoria de curta duração



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

## 1. Antecedentes<sup>i</sup>

A cooperação entre o INE Moçambique (INE) e a Agência Escandinava de Estatística tem longa data, pois já em 1996, quando o governo de Moçambique reestruturou seu planeamento e suas instituições administrativas e financeiras, o novo plano director de estatísticas recebeu contribuição da Escandinávia. A Comissão Nacional de Planeamento foi incorporada no Ministério de Finanças e a Direcção Nacional de Estatística foi transformada em um instituto independente – o Instituto Nacional de Estatística (INE). O Sistema Estatístico Nacional foi criado pela Lei nº 7/96 de 05 de Julho de 1996 e compreende o INE, o Conselho Superior de Estatística, o Banco de Moçambique e o Conselho de Coordenação do Censo Populacional.

Logo após a criação do INE, o primeiro Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 1997-2002 entrou em vigor e, ao mesmo tempo, foi assinado um acordo *twinning* entre o INE Moçambique e o INE Noruega e o INE Suécia. A cooperação funcionou satisfatoriamente para todas as partes neste período, sendo fortalecida no período seguinte do Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 2003-2007, quando o INE Dinamarca uniu-se ao grupo e o Consorcio Scanstat foi criado.

Se considerarmos o primeiro período como uma fase primária de fortalecimento do INE/SEN, o período entre 2003-2007 pode ser visto como uma fase de consolidação, auxiliada pelo Programa Escandinavo. Durante estes 10 anos de existência, o INE desenvolveu-se consideravelmente e actualmente é considerado a quarta melhor agência nacional de estatística do continente africano, segundo a classificação do Banco Mundial, apresentada no último boletim informativo do Centro Africano de Estatística da UNECA.

No tocante ao plano estratégico actual de cinco anos (2008-2012), aprovado pelo Conselho Superior de Estatística como directriz para o trabalho do SEN, espera-se que este seja financiado pelo Fundo Comum.

O plano compreende os seguintes objectivos estratégicos:

- Responder às necessidades estatísticas dos utilizadores, sobre a estrutura e tendências da população, economia, sociedade, governação, género e ambiente bem como, promover a utilização da informação estatística oficial.;
- Criar progressivamente capacidade de produção de estatísticas ao nível dos distritos e municípios, que respondam às necessidades de informação do processo de governação e desenvolvimento local e nacional;
- Capitalizar a produção das estatísticas com recurso a novas tecnologias e metodologias, inovação, coordenação interinstitucional, apropriação de registos administrativos e redução da carga de respostas dos fornecedores de dados.
- Aprimorar a capacidade institucional face aos novos desafios impostos pelos utilizadores.

O resultado geral esperado consiste em fornecer informação estatística oficial e que responda às necessidades da sociedade em geral, pelo que as estatísticas produzidas devem cobrir todas as áreas vitais de desenvolvimento, com ênfase na informação para a monitoria da pobreza e objectivos do PARPA, bem como de outros planos de desenvolvimento.:

- Produção atempada de estatísticas de qualidade. Análise de dados censitários;
- Formalizar progressivamente estruturas locais de produção de estatísticas;
- Um sistema robusto de base de dados e informação. Maior coordenação interinstitucional;
- Quadro de pessoal bem treinados e motivados; Um SEN bem coordenado e ajustado à reforma do sector público.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

## 2. A contribuição do Scanstat

Os institutos de estatísticas da Escandinávia têm uma série de abordagens comuns. Ao longo dos anos, tem havido um número expressivo de projectos conjuntos entre os institutos da Dinamarca, Noruega e Suécia, tanto a nível interno na Escandinávia quanto em projectos no exterior. O maior projecto em termos de tempo e recursos tem sido o projecto de cooperação com o INE Moçambique<sup>2</sup>. O horizonte temporal alargado da cooperação tornou possível, de maneira única, dar seguimento a um plano estratégico de longa duração para a cooperação. Na proposta escandinava de 1997, foi sugerido utilizar uma subdivisão da cooperação, primeiro uma fase de fortalecimento; a seguir, uma fase de consolidação e, finalmente, uma fase de descontinuação gradual. Esta última foi descrita da seguinte maneira: “Na época de descontinuação gradual da assistência externa, o INE deveria ser um instituto de estatísticas auto-suficiente e auto-renovável, actuando a um nível elevado de:

- competência,
- relevância,
- confiabilidade e
- pontualidade.

O período de descontinuação gradual iniciar-se-ia quando os problemas são “normais” e possíveis de se administrar. A instituição deveria ser capaz de dar assistência a outras instituições. O nosso entendimento é o de que, em geral, o instituto se encontra nesta situação actualmente, entendimento este corroborado pela interpretação da avaliação feita pelo Prof. Ben Kiregyera et al. no ano passado.

O objectivo geral da consultoria será fornecer uma assistência técnica variada e eficiente, a fim de dar assistência ao INE no desenvolvimento das funções principais do sistema estatístico oficial de Moçambique. Desta maneira, o governo, os doadores e o público em geral poderão ser capazes de monitorar a pobreza e o desenvolvimento socioeconómico e tomar decisões baseadas em estatísticas oficiais, particularmente naquelas relacionadas à implementação do Plano de Acção para a Redução da Pobreza Absoluta (2006-2009) PARPA II.

O trabalho do Consórcio Scanstat acompanhará cuidadosamente as metas do INE e do SEN, prestando-lhes a devida assistência para que possam produzir e divulgar estatísticas regularmente e pontualmente, assegurando, assim, a descrição necessária e de alta qualidade do desenvolvimento social e económico de Moçambique.

O Plano Estratégico do SEN/INE para o período de 2008 – 2012 será o lastro no qual a metodologia do trabalho proposto e a assistência técnica estão fundamentados.

Neste novo quadro de assistência técnica, haverá uma mudança geral de consultorias de longa duração para um maior uso dos serviços de consultorias de curta duração, destinadas para produzir soluções altamente específicas para áreas de habilidades específicas. As visitas de estudo e a participação em seminários e conferências também são parte deste novo quadro de assistência técnica, além da introdução de novas técnicas e sistemas de modelos estatísticos.

---

<sup>2</sup> Vide a secção III B “Referências da Empresa” para maiores detalhes.



### 3. Metodologia de trabalho

#### 3.1 Organização, gestão e coordenação

O INE será a entidade responsável pela organização, gestão e administração geral dos serviços de consultoria, assistência técnica e actividades de revisão no âmbito da nova estrutura do planeamento estratégico, de acordo com a Declaração de Paris e a filosofia de parceria baseada no apoio internacional para programas e projectos, os quais, em Moçambique, resultaram na formação de um Fundo Comum de apoio à implementação do Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 2008 – 2012.

#### 3.2 Método de operação do Consórcio Scanstat

O Consórcio Scanstat, que consiste nos institutos nacionais de estatísticas da Dinamarca, Noruega e Suécia, será dirigido no trabalho diário pelo INE Dinamarca. Todas as questões contratuais e financeiras em nome do Scanstat devem ser tratados com o INE Dinamarca, conforme o acordo entre os membros (vide anexo). Cada membro do consórcio aponta um coordenador central. Os coordenadores centrais manterão contacto com os consultores técnicos locais do Scanstat e encontrar-se-ão pelo menos duas vezes por ano para discutir questões comuns ao Consórcio e ao trabalho em Moçambique. Os coordenadores centrais têm a responsabilidade de informar os consultores de curta duração, previamente. O controle de qualidade será feito dentro das melhores práticas utilizadas pelos membros do Consórcio<sup>3</sup>.

#### 3.3 As relações entre o INE e o Consórcio Scanstat

O INE e o Consórcio Scanstat contam com uma cooperação na área de estatísticas de longa data e que tem funcionado muito bem, em nossa opinião. Neste novo período, a definição e a preparação para as consultorias de curta duração serão gradualmente transmitidas para os responsáveis de cada área e a direcção horizontal do INE.

Do nosso ponto de vista, pensamos que a relação entre o INE e o Consórcio para o próximo período poderia ser expresso como no gráfico abaixo. Após o período de cooperação, o INE e o sistema estarão preparados para funcionar satisfatoriamente sem a configuração da consultoria técnica.

---

<sup>3</sup> Vide secções III E e III F para maiores informações sobre os coordenadores centrais.



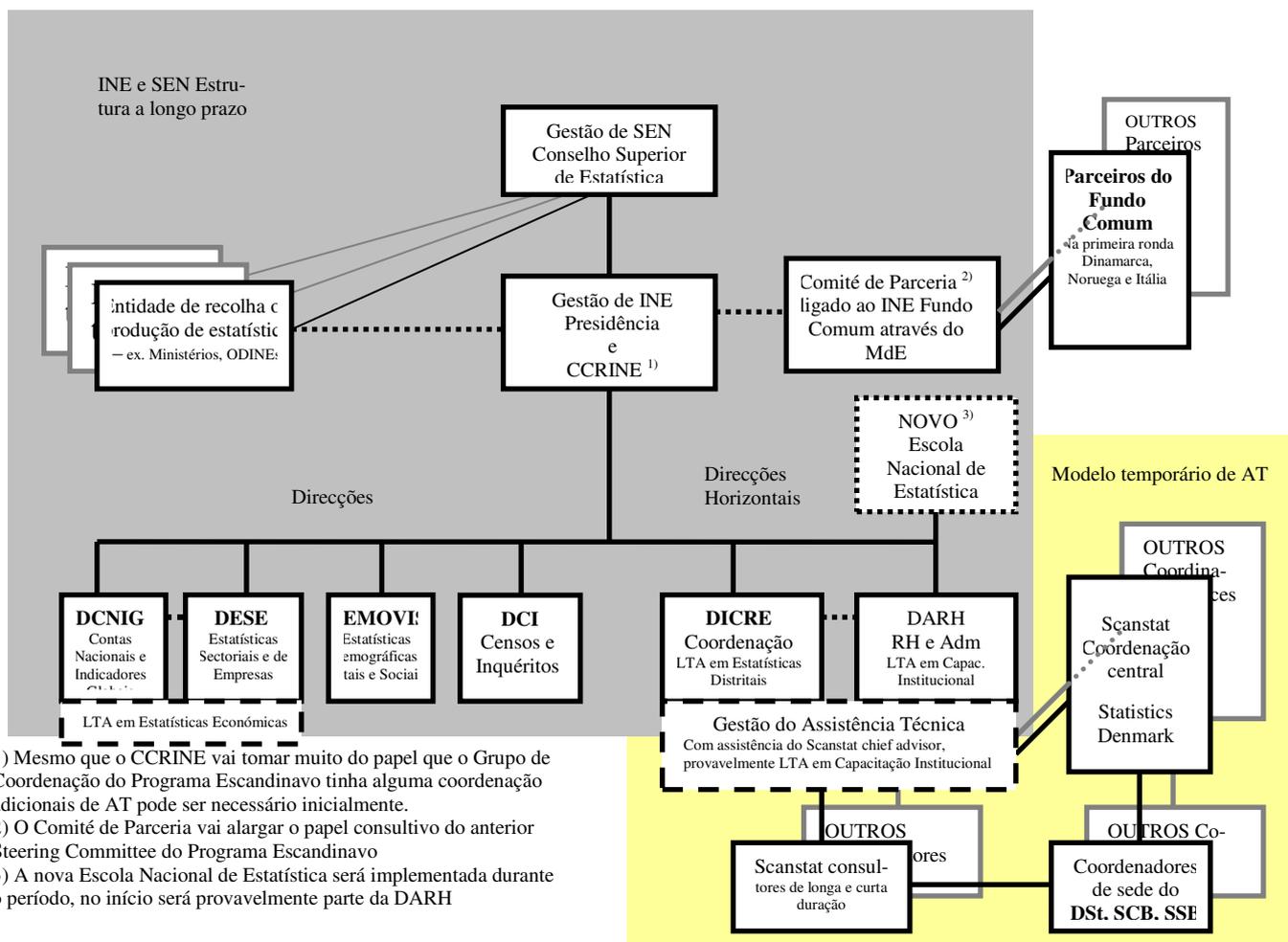
STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden



### 3.4 Consultores de curta e longa duração

Actualmente, o Consórcio Scanstat dispõe de dois consultores de longa duração no INE, através do Programa Escandinavo (o líder de equipa/ Consultor de Gestão e Administração e consultor de Estatística Económica). Nesta oferta, propomos que estes consultores continuem o trabalho iniciado na área de consultoria e de treinamento do pessoal do INE, e expandindo gradualmente a sua assistência de forma a incluir pessoal de outras partes do sistema estatístico.

Como mencionado anteriormente, as actividades principais no âmbito da assistência técnica estão relacionadas com acções de treinamento, que poderão ser desde seminários a treinamento prático no local de trabalho, a serem conduzidas por consultores de curta e longa duração. Tal treinamento poderá ser acompanhado de visitas de estudo a institutos de estatística noutros países e aos Institutos Regionais de Estatística, ao converter consultorias de curta duração em viagens de estudos.

Os consultores de longa duração manterão contacto com os consultores de curta duração nas suas respectivas áreas de actuação. Os consultores de longa duração poderão ainda participar noutras actividades do Plano Estratégico do INE.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Um outro aspecto relevante da prestação de serviços será o apoio à Escola Nacional de Estatística. esta unidade, em nossa opinião, constituirá um dos principais vectores onde se focalizará a formação e a passagem de conhecimento, dos consultores de longa e curta duração, ao nível do INE/SEN. Embora na nossa proposta apenas dois consultores de curta duração (cf. secção III E) estejam afectos à Escola Nacional de Estatística, consideramos que este assunto é transversal e portanto envolverá também todos os consultores propostos para as outras áreas de actividade.

O Consórcio oferecerá 300 semanas de consultoria de curta duração na maior parte das áreas de actividade em que um instituto nacional de estatística moderno deva dominar. Em geral, as consultorias de curta duração serão internacionais, segundo a secção III E, mas também ofereceremos consultoria técnica de curta duração local, sempre que se considere apropriado e em situações de actividades de natureza complementar ou de fornecimento de treinamento em TI.

Como parte de nossa metodologia, esperamos dos nossos consultores de longa duração a elaboração de relatórios trimestrais sucintos e informais. A cada trimestre, os consultores de longa duração deverão enviar relatórios informais de acompanhamento para a direcção do INE, com cópia para o Scanstat. Da mesma maneira, os consultores de longa duração deverão elaborar trimestralmente um pequeno relatório sobre as tarefas a serem executadas e o trabalho a ser concluído nos 12 ou 18 meses vindouros. O relatório sobre o trabalho a ser efectuado deverá incluir um plano preliminar da necessidade de consultorias de curta duração.

### **3.5 Actividades no âmbito das consultorias**

Estamos cientes de que o INE espera consolidar a cooperação técnica com outras entidades estatísticas experientes a nível regional, nacional e internacional e que todas as actividades do INE, relativas aos objectivos estratégicos do Plano Estratégico 2008 – 2012 do INE/SEN, podem ser elegíveis para assistência técnica.

Numa primeira fase da prestação de serviços, será elaborado um plano e um cronograma de actividades de treinamento a curto e médio prazo, com definições de tarefas e responsabilidades conjuntamente com os técnicos do INE.

O relatório anual apresentará o trabalho realizado, o desenvolvimento atingido, o progresso alcançado assim como os esforços efectuados em cada actividade e as propostas de medidas de melhoramento.

Todos os manuais, metodologias e outros documentos importantes elaborados serão disponibilizados na intranet do INE.

#### **3.5.1 Consultoria de longa duração em desenvolvimento institucional**

O consultor de longa duração trabalhará para apoiar o INE com os desafios no desenvolvimento institucional, em cooperação com todos os níveis de direcção do INE. O consultor também actuará como consultor-chefe e como mediador entre o INE/SEN e os membros do Scanstat e entre o INE/SEN e outras partes nacionais e internacionais, se necessário.



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

A meta de todo e qualquer trabalho de consultoria será levar a cabo os seguintes objectivos:

**Objectivos da consultoria:**

- Elevar o nível de conhecimento, consciência, atitudes e práticas estatísticas para o desenvolvimento nacional.
- Somente o facto de produzir estatísticas dentro do sistema nacional de estatísticas não é suficiente, é necessário utilizá-las de forma construtiva. Este ponto é parte importante das actividades de um instituto nacional de estatística, tendo os membros do Consórcio larga experiência nesta área, que os consultor de longa duração vai ajudar o INE de partilhar.
- Prestar assistência na construção e manutenção de soluções firmes e sistemas de informação e tecnologias de comunicação para a recolha, partilha, acesso e divulgação de estatísticas.

Embora não esteja planejado nenhum consultor de longa duração em Tecnologia de Informação nesta licitação, acreditamos ser bastante útil que o consultor de longa duração de desenvolvimento institucional tome interesse especial na área de TI.

- Prestar assistência na manutenção de um ambiente de alta motivação, gestão e treinamento do quadro de pessoal.
- Assistir para que seja dado seguimento ao desenvolvimento de um sistema mais eficiente de gestão, planeamento, monitoria e avaliação do SEN, em estreita cooperação com os parceiros nacionais e internacionais.

Anteriormente, as responsabilidades específicas do líder de equipa do Programa Escandinavo era coordenar as actividades no INE, assistir ao director de projecto no INE e estar em contacto com os doadores, especialmente a Embaixada Real Dinamarquesa, como doador líder assim como auxiliar o INE no desenvolvimento de suas funções de direcção, planeamento e administração. Desde o início da cooperação entre o INE e suas instituições homólogas da Escandinávia muito foi feito nestas áreas e, com o auxílio do actual líder de equipa do Scanstat, o projecto escandinavo elaborado neste momento foi desenvolvido no âmbito dos arranjos do Fundo Comum do INE, o qual será totalmente integrado na organização corrente do INE. O Steering Committee foi substituído pelo Comité de Parceria e o INE, na próxima fase, estará mais capacitado para guiar suas próprias acções referentes ao Plano Estratégico. Todas estas mudanças exigem uma organização cuidadosa que assegure que os desenvolvimentos anteriores em planeamento e administração financeira sejam transferidos para as áreas adequadas do INE. Este trabalho é de natureza totalmente horizontal e, por isso, estamos satisfeitos de ver que o consultor, dependendo da matéria, terá o seu trabalho coordenado com o da Presidência do INE, da DICRE e da DARH assim como outros departamentos do INE e do SEN.

**No nosso entender, no campo da assistência técnica de longa duração para a área de desenvolvimento institucional, as seguintes áreas-chave foram identificadas:**

- Prestar assistência ao INE no desenvolvimento de um sistema eficiente de planeamento, monitoria e gestão geral, recursos humanos, financeiros e patrimonial; gestão de qualidade e treinamento de pessoal, e no estabelecimento da Escola Nacional de Estatística.

Este campo é bastante amplo e, ao mesmo tempo, crucial para o sucesso do INE. O Programa Escandinavo tem rotinas bastante adequadas para planeamento, monitoria e gestão geral e considera



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

que a hora é chegada para expandir tais rotinas para o todo o INE, em sincronia estreita com a reforma geral no sector público em andamento em Moçambique. Com o bom funcionamento desses processos como pano de fundo, mais tempo de trabalho no INE pode ser despedido na produção de trabalho estatístico nas áreas específicas. Considera-se também que, é de suma importância criar uma plataforma comum de referência para a produção de estatísticas e o controle de qualidade das estatísticas, por isso, a Escola de Estatística oferecerá uma formação profissional cuidadosamente direccionada para esta realidade, tanto no que se refere ao quadro de pessoal do INE quanto ao de outros produtores de estatísticas, criando uma oportunidade única para o desenvolvimento destas áreas.

- Concepção e produção de planos, manuais e métodos de trabalho e treinamento, além da condução de seminários e programas de treinamento.

O desenvolvimento do INE depende do desenvolvimento do seu capital humano e dos métodos oferecidos ao quadro de pessoal para que possa executar as suas tarefas de maneira satisfatória e ordenada. Organizações estatísticas internacionais oferecem actualmente ferramentas conceptuais para o desenvolvimento de estratégias e, agora mais que nunca, é importante assegurar-se de que não haverá discrepância entre o alto nível das ferramentas e a situação real de trabalho vivida pelo quadro de pessoal do INE em todos os níveis.

- Prestar assistência no estabelecimento de um sistema de gestão integrada de bases de dados e gestão de sistemas de informação.

Um sistema de banco de dados integrado tem muita importância para o INE e várias ideias sobre como implementar tal sistema e várias consultorias de curta duração estão previstas. É igualmente importante, porém, assegurar-se de que as várias recomendações dos consultores peritos sejam adequadas a um estratégia razoável para assegurar que o desenvolvimento seja direccionado de maneira a tirar melhor proveito das possíveis sinergias criadas.

- Prestar assistência na definição e gestão das tarefas específicas a serem executadas pelos consultores de curta duração nas áreas mencionadas acima.

No período anterior, o líder de equipa do Scanstat actuou como foco primário entre o INE e os institutos estatísticos escandinavos. No futuro, as próprias direcções terão maior responsabilidade na contratação de consultores de curta duração, ainda que esta mudança de foco seja gradual e que o consultor de longa duração de desenvolvimento institucional juntamente com o DARH, prestem assistência sempre que necessário.

- Providenciar outras actividades a serem definidas pelo INE.

Estamos totalmente cientes de que o trabalho de um consultor de longa duração de desenvolvimento institucional cobre um vasto campo de actividades, assistindo o INE, sempre que se fizer necessário o contacto com os institutos escandinavos de estatística, doadores e outras instituições, das quais o consultor de longa duração de desenvolvimento institucional tem conhecimento específico.

Finalmente, é importante lembrar que a capacitação institucional é mais um processo longo que uma actividade bem planeada e, sendo assim, requer adaptação aos contextos históricos, políticos, culturais e económicos específicos. Assim, incrementar a troca de conhecimentos em todos os níveis profissionais



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

relacionados tanto com áreas horizontais e específicas como com métodos e processos estatísticos constituirá o cerne desta parte da cooperação.

### 3.5.2 Consultoria de longa duração em Estatísticas Económicas

#### Objectivos da consultoria:

- Prestar assistência na produção e divulgação de estatísticas económicas básicas, contas nacionais e indicadores globais;
- Prestar assistência na produção de estatísticas sectoriais básicas nas áreas de indústrias, comércio, agricultura, pescas, turismo, transporte etc;
- Aprimorar a análise estatística através do uso de novos métodos de trabalho e do aumento de uma coordenação interinstitucional a nível nacional e internacional.

#### No âmbito da assistência técnica de longa duração na área de estatísticas económicas, as seguintes áreas-chave foram identificadas:

- Assistir na implementação do plano de acção e estratégias para as Estatísticas Económicas;
- Auxiliar o INE no desenvolvimento de sua própria capacidade estatística ao nível central e provincial;
- Assistir no estabelecimento de mecanismos de acesso e actualização sistemática do Ficheiro de Unidades Estatísticas (FUE);
- Assistir no estabelecimento de um sistema sólido de inquéritos e estatísticas económicas básicas e derivadas;
- Contribuir para uma melhor utilização dos dados administrativos, especialmente na área de estatísticas empresariais, assim como o fortalecimento da cooperação com as autoridades responsáveis pelos registos administrativos mais relevantes, estabelecendo rotinas para facilitar a troca de informações entre as entidades envolvidas;
- Assistir no desenvolvimento de métodos de amostragem;
- Assistir na melhoria das rotinas de produção de estatísticas de comércio externo;
- Conceber e produzir planos, manuais e métodos de trabalho e treinamento, além de conduzir seminários e programas de treinamento;
- Assistir em programas específicos a serem executados pelos consultores de curta duração;
- Executar outras actividades que possam vir a ser definidas pelo INE.

A base do trabalho será a Direcção de Estatísticas Sectoriais e das Empresas (DESE), mas as actividades relacionadas com a Direcção de Contas Nacionais e Indicadores Globais (DCNIG) farão parte das tarefas do consultor.

Outro aspecto importante é o de que o consultor de Estatísticas Económicas actuará como consultor permanente da vice-presidência na área económica. Em nossa opinião, esta tarefa é de suma importância, porque permite ao consultor ter uma visão global das estratégias e planos na área económica, a fim de interagir com as estratégias de implementação.

Propomos também que no início da prestação de serviços, seja preparado um plano e um cronograma de actividades e treinamento de curto e médio prazo, ao nível da área económica, com definição de tarefas e responsabilidades, seguindo a linha do que já se encontra estabelecido no Plano Estratégico 2008-2012. Esta proposta será elaborada em conjunto com o quadro de pessoal da área económica do INE.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

### 3.5.3 Consultoria de curta duração

As consultorias de curta duração visam o treinamento e a passagem de conhecimento para o quadro técnico do INE e serão planeadas segundo as necessidades estabelecidas pelo INE, como cliente. Grande ênfase será também dada à assistência para o estabelecimento da Escola Nacional de Estatísticas.

O Consórcio oferece uma lista de consultores em todas as áreas solicitadas, incluindo:

- T1: Censo e inquéritos,
- T2: Mapeamento censitário,
- T3: Amostragem,
- T4: Estatísticas demográficas, vitais e sociais,
- T5: Gestão,
- T6: Finanças,
- T7: Planeamento,
- T8: Qualidade,
- T9: Gestão de qualidade e treinamento,
- T10: Estabelecimento da Escola Nacional de Estatísticas,
- T11: Sistemas e tecnologia de informação,
- T12: Gestão de base de dados,
- T13: Estatísticas judiciais,
- T14: e ainda outras áreas que possam vir a ser especificadas no futuro.

Deve-se notar ainda que é possível ter missões de curta duração também em outras áreas, consideradas relevantes para a consolidação da capacidade técnica. Nesse sentido, acreditamos que as responsabilidades do Consórcio nesta cooperação seriam as seguintes:

- Assistir o INE no desenvolvimento de um sistema eficiente de planeamento, monitoria e gestão geral dos recursos financeiros e humanos;
- Assistir na gestão de qualidade dos procedimentos estatísticos e treinamento do quadro de pessoal;
- Assistir no estabelecimento da Escola Nacional de Estatística;
- Assistir na concepção e produção de planos, manuais e métodos de trabalho e treinamento;
- Orientações sobre seminários e programas de treinamento;
- Assistir no estabelecimento de um sistema integrado de gestão de base de dados;
- Assistir no desenvolvimento de um sistema de gestão de informações;
- Finalmente, assistir em outras tarefas que auxiliarão o INE/SEN a tornar-se uma referência estatística importante para o desenvolvimento nacional.

O Consórcio oferece uma solução flexível e, caso o INE considere necessário, poderá substituir missões de curta duração por outros tipos de actividades. No âmbito das áreas de consultorias de curta duração propostas, visitas de trabalho/estudos ou oficinas podem ser realizadas, sempre que considerado apropriado pelo INE, de acordo com os termos de referência entregues.

Todas as consultorias deverão, independente de sua natureza, ter como objectivo a realização dos seguintes resultados esperados:

- Sistemas sólidos e adequados de planeamento, monitoria e gestão de operações, com a garantia de sustentabilidade;



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

- Preparação regular de documentação relativa aos resultados do trabalho realizado, planos de actividades, relatórios, manuais e metodologias;
- Cobertura de todo o horizonte temporal do Plano Estratégico 2008 – 2012 do INE/SEN.

Note-se que nalgumas áreas, como TI e análise avançada, pode ser útil estabelecer consultorias de curta duração, que visem a solução de problemas específicos. Contudo, tais consultorias podem também representar treinamento através de “treinamento no trabalho”, quando o quadro de pessoal e consultores externos trabalham lado a lado no mesmo problema.

Apesar de que um detalhado Termo de Referência para as missões de curta duração será especificado, quando da realização da consultoria, gostaríamos de aproveitar esta oportunidade para expressar alguns pontos que visam assegurar o desenvolvimento de rotinas e habilidades no INE.

Para o INE obter o máximo benefício das consultorias de curta duração, sugerimos uma metodologia, na qual o INE juntamente com o consultor de longa duração definam uma série de tarefas a serem concluídas no período de planeamento de 2008 – 2012. A lista completa de tarefas a receberem assistência dos consultores de curta duração deverá ser revista uma vez ao ano.

Cada tarefa deverá, então, ser descrita em detalhes, usando um modelo como o da secção III H “Cronograma de actividades (TAREFAS). Algumas das tarefas serão executadas por consultoria única de curta duração e outras tarefas por uma série de consultorias de curta duração.

Sugerimos que cada tarefa seja afecta a um proprietário ou “patrocinador” no INE. O patrocinador, em conjunto com o consultor de longa duração e o Scanstat, criará, por sua vez, um termo de referência específico para cada missão específica e elaborará um cronograma.

Para as tarefas que requerem consultorias múltiplas, sugerimos que o planeamento de longo prazo seja usado para criar uma série de consultorias. O planeamento de longo prazo de consultorias de curta duração permitirá ao INE e aos consultores familiarizarem-se uns com o outros e com as tarefas a serem realizadas e, assim, reduzindo o tempo necessário para a consolidação de relações pessoais e de trabalho.

Propomos também que os consultores de longa duração em Desenvolvimento Institucional e Estatísticas Económicas preparem trimestralmente um relatório para o INE sobre o trabalho por eles realizado. O relatório também deve ser utilizado para indicar a necessidade de consultorias de curta duração para os próximos 12 – 18 meses. Este relatório será utilizado como uma base para o INE (os patrocinadores), consultores de curta duração e os coordenadores centrais, a fim de planearem e programarem as consultorias de curta duração. O relatório trimestral informal proporcionará ao INE e ao Scanstat uma visão das actividades a serem realizadas num futuro próximo. Contudo, gostaríamos que o INE preparasse um documento geral de planeamento mais oficial, que cobrisse as consultorias de curta duração para o período inteiro 2008 – 2012. Este documento deverá ser revisto e aprovado pela presidência do INE uma vez ao ano.

Finalmente, sugerimos, que as tarefas T1 a T14 poderiam ser agrupadas nas seguintes nove áreas de actividades para facilitar a coordenação:

I:	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão (T5, T7, T8)
II:	Cooperação entre utilizadores, análise avançada, disseminação e documentação:
III:	Informática e sistemas de informação (T11, T12)
IV:	Contas Nacionais e estatísticas de preços
V:	Estatísticas empresariais e económicas, meio ambiente e estatísticas de serviços e



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

	ficheiro de unidades estatísticas
VI:	Estatísticas demográficas, vitais e sociais (T4)
VII:	Censos, inquéritos, métodos e amostragem (T1, T2, T3)
VIII:	Administração, Finanças e Recursos Humanos (T6, T9)
IX:	Estabelecimento da Escola Nacional de Estatística (T10)

Nota-se que as II, IV e V não tem tarefas especificadas neste concurso N° 005/UGEA/INE/08. Estas áreas poderão ser ainda objecto de discussão mais aprofunda no início da prestação de serviços, por ocasião das negociações sobre o contrato que se darão, caso o INE seleccione o Consórcio Scanstat para os serviços de consultoria – como descrito na secção III dos documentos da licitação: Informação para os consultores, ponto 41, Negociações.0

Em todas as áreas e em todas as tarefas, sentimos que o desenvolvimento dos recursos humanos em uma entidade tenha muitos aspectos positivos. Para o funcionário em si este desenvolvimento poderia acarretar em maior satisfação profissional, resultante de maior responsabilidade, maior interesse pelo trabalho, ideias sobre uma futura carreira e uma maior recompensa económica eventualmente. Os benefícios do desenvolvimento dos recursos humanos para a entidade seriam o aumento da efectividade, tornando-se esta menos vulnerável a factores externos e ao fluxo de funcionários, mantendo o pessoal que a entidade necessita. Resumindo, facilita a realização do trabalho!



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

### **III D. DOCUMENTO DE ABORDAGEM SOBRE A METODOLOGIA E PLANO DE TRABALHO RELATIVOS À EXECUÇÃO DO SERVIÇO**

#### **Conteúdo**

4. Antecedentes
5. A contribuição do Scanstat
6. Metodologia de trabalho
  - 3.1. Organização, gerência e coordenação
  - 3.2. Método de operação do Consórcio Scanstat
  - 3.3. As relações entre o INE e o Consórcio Scanstat
  - 3.4. Consultores de curta e longa duração
  - 3.5. Actividades no âmbito das consultorias
    - 3.5.1. Consultoria de longa duração em desenvolvimento institucional
    - 3.5.2. Consultoria de longa duração em Estatística Económica
    - 3.5.3. Consultoria de curta duração



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

## 1. Antecedentes<sup>ii</sup>

A cooperação entre o INE Moçambique (INE) e a Agência Escandinava de Estatística tem longa data, pois já em 1996, quando o governo de Moçambique reestruturou seu planeamento e suas instituições administrativas e financeiras, o novo plano director de estatísticas recebeu contribuição da Escandinávia. A Comissão Nacional de Planeamento foi incorporada no Ministério de Finanças e a Direcção Nacional de Estatística foi transformada em um instituto independente – o Instituto Nacional de Estatística (INE). O Sistema Estatístico Nacional foi criado pela Lei nº 7/96 de 05 de Julho de 1996 e compreende o INE, o Conselho Superior de Estatística, o Banco de Moçambique e o Conselho de Coordenação do Censo Populacional.

Logo após a criação do INE, o primeiro Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 1997-2002 entrou em vigor e, ao mesmo tempo, foi assinado um acordo *twinning* entre o INE Moçambique e o INE Noruega e o INE Suécia. A cooperação funcionou satisfatoriamente para todas as partes neste período, sendo fortalecida no período seguinte do Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 2003-2007, quando o INE Dinamarca uniu-se ao grupo e o Consorcio Scanstat foi criado.

Se considerarmos o primeiro período como uma fase primária de fortalecimento do INE/SEN, o período entre 2003-2007 pode ser visto como uma fase de consolidação, auxiliada pelo Programa Escandinavo. Durante estes 10 anos de existência, o INE desenvolveu-se consideravelmente e actualmente é considerado a quarta melhor agência nacional de estatística do continente africano, segundo a classificação do Banco Mundial, apresentada no último boletim informativo do Centro Africano de Estatística da UNECA.

No tocante ao plano estratégico actual de cinco anos (2008-2012), aprovado pelo Conselho Superior de Estatística como directriz para o trabalho do SEN, espera-se que este seja financiado pelo Fundo Comum.

O plano compreende os seguintes objectivos estratégicos:

- Responder às necessidades estatísticas dos utilizadores, sobre a estrutura e tendências da população, economia, sociedade, governação, género e ambiente bem como, promover a utilização da informação estatística oficial.;
- Criar progressivamente capacidade de produção de estatísticas ao nível dos distritos e municípios, que respondam às necessidades de informação do processo de governação e desenvolvimento local e nacional;
- Capitalizar a produção das estatísticas com recurso a novas tecnologias e metodologias, inovação, coordenação interinstitucional, apropriação de registos administrativos e redução da carga de respostas dos fornecedores de dados.
- Aprimorar a capacidade institucional face aos novos desafios impostos pelos utilizadores.

O resultado geral esperado consiste em fornecer informação estatística oficial e que responda às necessidades da sociedade em geral, pelo que as estatísticas produzidas devem cobrir todas as áreas vitais de desenvolvimento, com ênfase na informação para a monitoria da pobreza e objectivos do PARPA, bem como de outros planos de desenvolvimento.:

- Produção atempada de estatísticas de qualidade. Análise de dados censitários;
- Formalizar progressivamente estruturas locais de produção de estatísticas;
- Um sistema robusto de base de dados e informação. Maior coordenação interinstitucional;
- Quadro de pessoal bem treinados e motivados; Um SEN bem coordenado e ajustado à reforma do sector público.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

## 2. A contribuição do Scanstat

Os institutos de estatísticas da Escandinávia têm uma série de abordagens comuns. Ao longo dos anos, tem havido um número expressivo de projectos conjuntos entre os institutos da Dinamarca, Noruega e Suécia, tanto a nível interno na Escandinávia quanto em projectos no exterior. O maior projecto em termos de tempo e recursos tem sido o projecto de cooperação com o INE Moçambique<sup>4</sup>. O horizonte temporal alargado da cooperação tornou possível, de maneira única, dar seguimento a um plano estratégico de longa duração para a cooperação. Na proposta escandinava de 1997, foi sugerido utilizar uma subdivisão da cooperação, primeiro uma fase de fortalecimento; a seguir, uma fase de consolidação e, finalmente, uma fase de descontinuação gradual. Esta última foi descrita da seguinte maneira: “Na época de descontinuação gradual da assistência externa, o INE deveria ser um instituto de estatísticas auto-suficiente e auto-renovável, actuando a um nível elevado de:

- competência,
- relevância,
- confiabilidade e
- pontualidade.

O período de descontinuação gradual iniciar-se-ia quando os problemas são “normais” e possíveis de se administrar. A instituição deveria ser capaz de dar assistência a outras instituições. O nosso entendimento é o de que, em geral, o instituto se encontra nesta situação actualmente, entendimento este corroborado pela interpretação da avaliação feita pelo Prof. Ben Kiregyera et al. no ano passado.

O objectivo geral da consultoria será fornecer uma assistência técnica variada e eficiente, a fim de dar assistência ao INE no desenvolvimento das funções principais do sistema estatístico oficial de Moçambique. Desta maneira, o governo, os doadores e o público em geral poderão ser capazes de monitorar a pobreza e o desenvolvimento socioeconómico e tomar decisões baseadas em estatísticas oficiais, particularmente naquelas relacionadas à implementação do Plano de Acção para a Redução da Pobreza Absoluta (2006-2009) PARPA II.

O trabalho do Consórcio Scanstat acompanhará cuidadosamente as metas do INE e do SEN, prestando-lhes a devida assistência para que possam produzir e divulgar estatísticas regularmente e pontualmente, assegurando, assim, a descrição necessária e de alta qualidade do desenvolvimento social e económico de Moçambique.

O Plano Estratégico do SEN/INE para o período de 2008 – 2012 será o lastro no qual a metodologia do trabalho proposto e a assistência técnica estão fundamentados.

Neste novo quadro de assistência técnica, haverá uma mudança geral de consultorias de longa duração para um maior uso dos serviços de consultorias de curta duração, destinadas para produzir soluções altamente específicas para áreas de habilidades específicas. As visitas de estudo e a participação em seminários e conferências também são parte deste novo quadro de assistência técnica, além da introdução de novas técnicas e sistemas de modelos estatísticos.

---

<sup>4</sup> Vide a secção III B “Referências da Empresa” para maiores detalhes.



### 3. Metodologia de trabalho

#### 3.1 Organização, gestão e coordenação

O INE será a entidade responsável pela organização, gestão e administração geral dos serviços de consultoria, assistência técnica e actividades de revisão no âmbito da nova estrutura do planeamento estratégico, de acordo com a Declaração de Paris e a filosofia de parceria baseada no apoio internacional para programas e projectos, os quais, em Moçambique, resultaram na formação de um Fundo Comum de apoio à implementação do Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 2008 – 2012.

#### 3.2 Método de operação do Consórcio Scanstat

O Consórcio Scanstat, que consiste nos institutos nacionais de estatísticas da Dinamarca, Noruega e Suécia, será dirigido no trabalho diário pelo INE Dinamarca. Todas as questões contratuais e financeiras em nome do Scanstat devem ser tratados com o INE Dinamarca, conforme o acordo entre os membros (vide anexo). Cada membro do consórcio aponta um coordenador central. Os coordenadores centrais manterão contacto com os consultores técnicos locais do Scanstat e encontrar-se-ão pelo menos duas vezes por ano para discutir questões comuns ao Consórcio e ao trabalho em Moçambique. Os coordenadores centrais têm a responsabilidade de informar os consultores de curta duração, previamente. O controle de qualidade será feito dentro das melhores práticas utilizadas pelos membros do Consórcio<sup>5</sup>.

#### 3.3 As relações entre o INE e o Consórcio Scanstat

O INE e o Consórcio Scanstat contam com uma cooperação na área de estatísticas de longa data e que tem funcionado muito bem, em nossa opinião. Neste novo período, a definição e a preparação para as consultorias de curta duração serão gradualmente transmitidas para os responsáveis de cada área e a direcção horizontal do INE.

Do nosso ponto de vista, pensamos que a relação entre o INE e o Consórcio para o próximo período poderia ser expresso como no gráfico abaixo. Após o período de cooperação, o INE e o sistema estarão preparados para funcionar satisfatoriamente sem a configuração da consultoria técnica.

---

<sup>5</sup> Vide secções III E e III F para maiores informações sobre os coordenadores centrais.



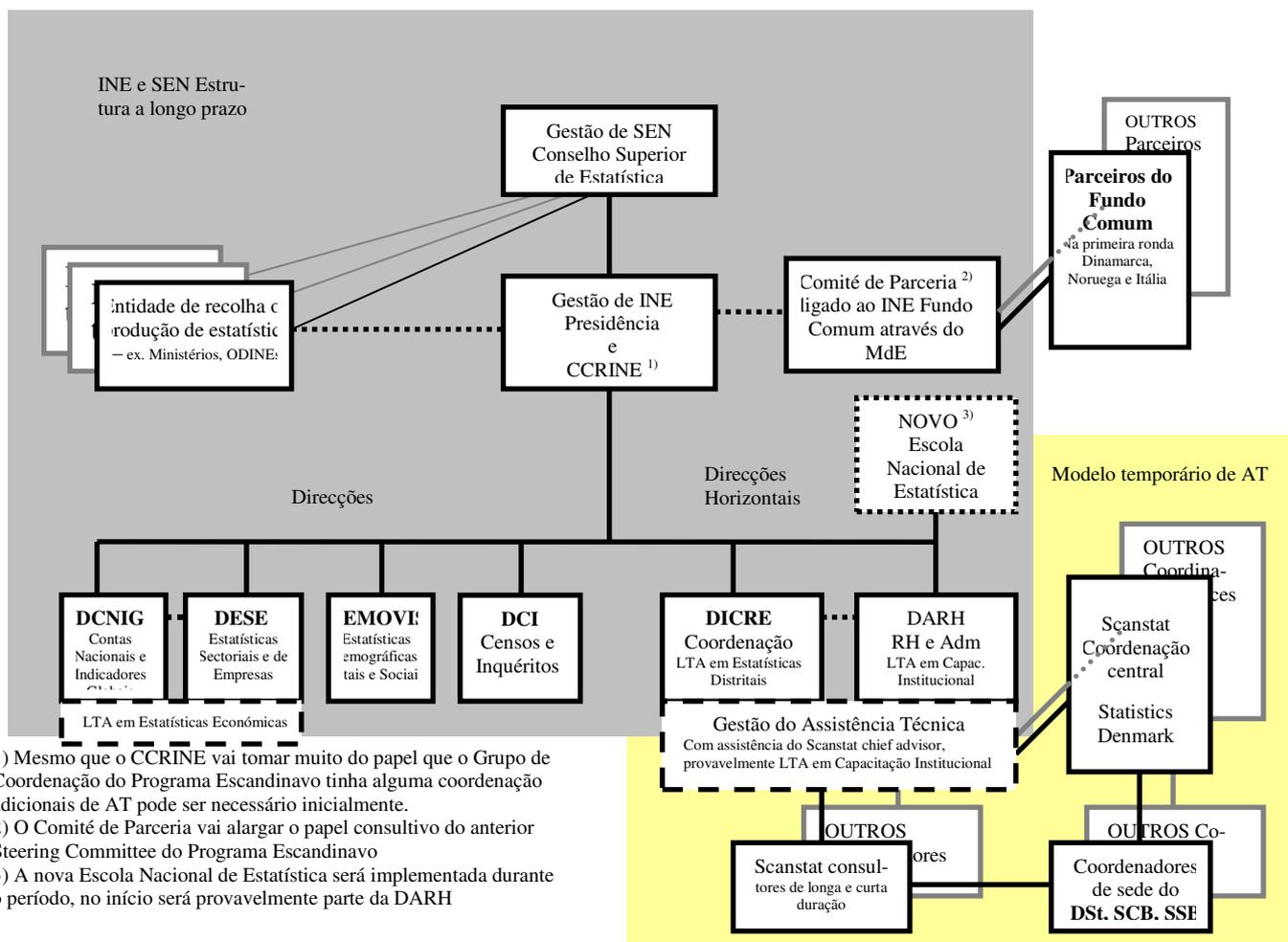
STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden



### 3.4 Consultores de curta e longa duração

Actualmente, o Consórcio Scanstat dispõe de dois consultores de longa duração no INE, através do Programa Escandinavo (o líder de equipa/ Consultor de Gestão e Administração e consultor de Estatística Económica). Nesta oferta, propomos que estes consultores continuem o trabalho iniciado na área de consultoria e de treinamento do pessoal do INE, e expandindo gradualmente a sua assistência de forma a incluir pessoal de outras partes do sistema estatístico.

Como mencionado anteriormente, as actividades principais no âmbito da assistência técnica estão relacionadas com acções de treinamento, que poderão ser desde seminários a treinamento prático no local de trabalho, a serem conduzidas por consultores de curta e longa duração. Tal treinamento poderá ser acompanhado de visitas de estudo a institutos de estatística noutros países e aos Institutos Regionais de Estatística, ao converter consultorias de curta duração em viagens de estudos.

Os consultores de longa duração manterão contacto com os consultores de curta duração nas suas respectivas áreas de actuação. Os consultores de longa duração poderão ainda participar noutras actividades do Plano Estratégico do INE.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Um outro aspecto relevante da prestação de serviços será o apoio à Escola Nacional de Estatística. esta unidade, em nossa opinião, constituirá um dos principais vectores onde se focalizará a formação e a passagem de conhecimento, dos consultores de longa e curta duração, ao nível do INE/SEN. Embora na nossa proposta apenas dois consultores de curta duração (cf. secção III E) estejam afectos à Escola Nacional de Estatística, consideramos que este assunto é transversal e portanto envolverá também todos os consultores propostos para as outras áreas de actividade.

O Consórcio oferecerá 300 semanas de consultoria de curta duração na maior parte das áreas de actividade em que um instituto nacional de estatística moderno deva dominar. Em geral, as consultorias de curta duração serão internacionais, segundo a secção III E, mas também ofereceremos consultoria técnica de curta duração local, sempre que se considere apropriado e em situações de actividades de natureza complementar ou de fornecimento de treinamento em TI.

Como parte de nossa metodologia, esperamos dos nossos consultores de longa duração a elaboração de relatórios trimestrais sucintos e informais. A cada trimestre, os consultores de longa duração deverão enviar relatórios informais de acompanhamento para a direcção do INE, com cópia para o Scanstat. Da mesma maneira, os consultores de longa duração deverão elaborar trimestralmente um pequeno relatório sobre as tarefas a serem executadas e o trabalho a ser concluído nos 12 ou 18 meses vindouros. O relatório sobre o trabalho a ser efectuado deverá incluir um plano preliminar da necessidade de consultorias de curta duração.

### **3.5 Actividades no âmbito das consultorias**

Estamos cientes de que o INE espera consolidar a cooperação técnica com outras entidades estatísticas experientes a nível regional, nacional e internacional e que todas as actividades do INE, relativas aos objectivos estratégicos do Plano Estratégico 2008 – 2012 do INE/SEN, podem ser elegíveis para assistência técnica.

Numa primeira fase da prestação de serviços, será elaborado um plano e um cronograma de actividades de treinamento a curto e médio prazo, com definições de tarefas e responsabilidades conjuntamente com os técnicos do INE.

O relatório anual apresentará o trabalho realizado, o desenvolvimento atingido, o progresso alcançado assim como os esforços efectuados em cada actividade e as propostas de medidas de melhoramento.

Todos os manuais, metodologias e outros documentos importantes elaborados serão disponibilizados na intranet do INE.

#### **3.5.1 Consultoria de longa duração em desenvolvimento institucional**

O consultor de longa duração trabalhará para apoiar o INE com os desafios no desenvolvimento institucional, em cooperação com todos os níveis de direcção do INE. O consultor também actuará como consultor-chefe e como mediador entre o INE/SEN e os membros do Scanstat e entre o INE/SEN e outras partes nacionais e internacionais, se necessário.



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

A meta de todo e qualquer trabalho de consultoria será levar a cabo os seguintes objectivos:

**Objectivos da consultoria:**

- Elevar o nível de conhecimento, consciência, atitudes e práticas estatísticas para o desenvolvimento nacional.
- Somente o facto de produzir estatísticas dentro do sistema nacional de estatísticas não é suficiente, é necessário utilizá-las de forma construtiva. Este ponto é parte importante das actividades de um instituto nacional de estatística, tendo os membros do Consórcio larga experiência nesta área, que os consultor de longa duração vai ajudar o INE de partilhar.
- Prestar assistência na construção e manutenção de soluções firmes e sistemas de informação e tecnologias de comunicação para a recolha, partilha, acesso e divulgação de estatísticas.

Embora não esteja planejado nenhum consultor de longa duração em Tecnologia de Informação nesta licitação, acreditamos ser bastante útil que o consultor de longa duração de desenvolvimento institucional tome interesse especial na área de TI.

- Prestar assistência na manutenção de um ambiente de alta motivação, gestão e treinamento do quadro de pessoal.
- Assistir para que seja dado seguimento ao desenvolvimento de um sistema mais eficiente de gestão, planeamento, monitoria e avaliação do SEN, em estreita cooperação com os parceiros nacionais e internacionais.

Anteriormente, as responsabilidades específicas do líder de equipa do Programa Escandinavo era coordenar as actividades no INE, assistir ao director de projecto no INE e estar em contacto com os doadores, especialmente a Embaixada Real Dinamarquesa, como doador líder assim como auxiliar o INE no desenvolvimento de suas funções de direcção, planeamento e administração. Desde o início da cooperação entre o INE e suas instituições homólogas da Escandinávia muito foi feito nestas áreas e, com o auxílio do actual líder de equipa do Scanstat, o projecto escandinavo elaborado neste momento foi desenvolvido no âmbito dos arranjos do Fundo Comum do INE, o qual será totalmente integrado na organização corrente do INE. O Steering Committee foi substituído pelo Comité de Parceria e o INE, na próxima fase, estará mais capacitado para guiar suas próprias acções referentes ao Plano Estratégico. Todas estas mudanças exigem uma organização cuidadosa que assegure que os desenvolvimentos anteriores em planeamento e administração financeira sejam transferidos para as áreas adequadas do INE. Este trabalho é de natureza totalmente horizontal e, por isso, estamos satisfeitos de ver que o consultor, dependendo da matéria, terá o seu trabalho coordenado com o da Presidência do INE, da DICRE e da DARH assim como outros departamentos do INE e do SEN.

**No nosso entender, no campo da assistência técnica de longa duração para a área de desenvolvimento institucional, as seguintes áreas-chave foram identificadas:**

- Prestar assistência ao INE no desenvolvimento de um sistema eficiente de planeamento, monitoria e gestão geral, recursos humanos, financeiros e patrimonial; gestão de qualidade e treinamento de pessoal, e no estabelecimento da Escola Nacional de Estatística.

Este campo é bastante amplo e, ao mesmo tempo, crucial para o sucesso do INE. O Programa Escandinavo tem rotinas bastante adequadas para planeamento, monitoria e gestão geral e considera



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

que a hora é chegada para expandir tais rotinas para o todo o INE, em sincronia estreita com a reforma geral no sector público em andamento em Moçambique. Com o bom funcionamento desses processos como pano de fundo, mais tempo de trabalho no INE pode ser despedido na produção de trabalho estatístico nas áreas específicas. Considera-se também que, é de suma importância criar uma plataforma comum de referência para a produção de estatísticas e o controle de qualidade das estatísticas, por isso, a Escola de Estatística oferecerá uma formação profissional cuidadosamente direccionada para esta realidade, tanto no que se refere ao quadro de pessoal do INE quanto ao de outros produtores de estatísticas, criando uma oportunidade única para o desenvolvimento destas áreas.

- Concepção e produção de planos, manuais e métodos de trabalho e treinamento, além da condução de seminários e programas de treinamento.

O desenvolvimento do INE depende do desenvolvimento do seu capital humano e dos métodos oferecidos ao quadro de pessoal para que possa executar as suas tarefas de maneira satisfatória e ordenada. Organizações estatísticas internacionais oferecem actualmente ferramentas conceptuais para o desenvolvimento de estratégias e, agora mais que nunca, é importante assegurar-se de que não haverá discrepância entre o alto nível das ferramentas e a situação real de trabalho vivida pelo quadro de pessoal do INE em todos os níveis.

- Prestar assistência no estabelecimento de um sistema de gestão integrada de bases de dados e gestão de sistemas de informação.

Um sistema de banco de dados integrado tem muita importância para o INE e várias ideias sobre como implementar tal sistema e várias consultorias de curta duração estão previstas. É igualmente importante, porém, assegurar-se de que as várias recomendações dos consultores peritos sejam adequadas a um estratégia razoável para assegurar que o desenvolvimento seja direccionado de maneira a tirar melhor proveito das possíveis sinergias criadas.

- Prestar assistência na definição e gestão das tarefas específicas a serem executadas pelos consultores de curta duração nas áreas mencionadas acima.

No período anterior, o líder de equipa do Scanstat actuou como foco primário entre o INE e os institutos estatísticos escandinavos. No futuro, as próprias direcções terão maior responsabilidade na contratação de consultores de curta duração, ainda que esta mudança de foco seja gradual e que o consultor de longa duração de desenvolvimento institucional juntamente com o DARH, prestem assistência sempre que necessário.

- Providenciar outras actividades a serem definidas pelo INE.

Estamos totalmente cientes de que o trabalho de um consultor de longa duração de desenvolvimento institucional cobre um vasto campo de actividades, assistindo o INE, sempre que se fizer necessário o contacto com os institutos escandinavos de estatística, doadores e outras instituições, das quais o consultor de longa duração de desenvolvimento institucional tem conhecimento específico.

Finalmente, é importante lembrar que a capacitação institucional é mais um processo longo que uma actividade bem planeada e, sendo assim, requer adaptação aos contextos históricos, políticos, culturais e económicos específicos. Assim, incrementar a troca de conhecimentos em todos os níveis profissionais



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

relacionados tanto com áreas horizontais e específicas como com métodos e processos estatísticos constituirá o cerne desta parte da cooperação.

### 3.5.2 Consultoria de longa duração em Estatísticas Económicas

#### Objectivos da consultoria:

- Prestar assistência na produção e divulgação de estatísticas económicas básicas, contas nacionais e indicadores globais;
- Prestar assistência na produção de estatísticas sectoriais básicas nas áreas de indústrias, comércio, agricultura, pescas, turismo, transporte etc;
- Aprimorar a análise estatística através do uso de novos métodos de trabalho e do aumento de uma coordenação interinstitucional a nível nacional e internacional.

#### No âmbito da assistência técnica de longa duração na área de estatísticas económicas, as seguintes áreas-chave foram identificadas:

- Assistir na implementação do plano de acção e estratégias para as Estatísticas Económicas;
- Auxiliar o INE no desenvolvimento de sua própria capacidade estatística ao nível central e provincial;
- Assistir no estabelecimento de mecanismos de acesso e actualização sistemática do Ficheiro de Unidades Estatísticas (FUE);
- Assistir no estabelecimento de um sistema sólido de inquéritos e estatísticas económicas básicas e derivadas;
- Contribuir para uma melhor utilização dos dados administrativos, especialmente na área de estatísticas empresariais, assim como o fortalecimento da cooperação com as autoridades responsáveis pelos registos administrativos mais relevantes, estabelecendo rotinas para facilitar a troca de informações entre as entidades envolvidas;
- Assistir no desenvolvimento de métodos de amostragem;
- Assistir na melhoria das rotinas de produção de estatísticas de comércio externo;
- Conceber e produzir planos, manuais e métodos de trabalho e treinamento, além de conduzir seminários e programas de treinamento;
- Assistir em programas específicos a serem executados pelos consultores de curta duração;
- Executar outras actividades que possam vir a ser definidas pelo INE.

A base do trabalho será a Direcção de Estatísticas Sectoriais e das Empresas (DESE), mas as actividades relacionadas com a Direcção de Contas Nacionais e Indicadores Globais (DCNIG) farão parte das tarefas do consultor.

Outro aspecto importante é o de que o consultor de Estatísticas Económicas actuará como consultor permanente da vice-presidência na área económica. Em nossa opinião, esta tarefa é de suma importância, porque permite ao consultor ter uma visão global das estratégias e planos na área económica, a fim de interagir com as estratégias de implementação.

Propomos também que no início da prestação de serviços, seja preparado um plano e um cronograma de actividades e treinamento de curto e médio prazo, ao nível da área económica, com definição de tarefas e responsabilidades, seguindo a linha do que já se encontra estabelecido no Plano Estratégico 2008-2012. Esta proposta será elaborada em conjunto com o quadro de pessoal da área económica do INE.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

### 3.5.3 Consultoria de curta duração

As consultorias de curta duração visam o treinamento e a passagem de conhecimento para o quadro técnico do INE e serão planeadas segundo as necessidades estabelecidas pelo INE, como cliente. Grande ênfase será também dada à assistência para o estabelecimento da Escola Nacional de Estatísticas.

O Consórcio oferece uma lista de consultores em todas as áreas solicitadas, incluindo:

- T1: Censo e inquéritos,
- T2: Mapeamento censitário,
- T3: Amostragem,
- T4: Estatísticas demográficas, vitais e sociais,
- T5: Gestão,
- T6: Finanças,
- T7: Planeamento,
- T8: Qualidade,
- T9: Gestão de qualidade e treinamento,
- T10: Estabelecimento da Escola Nacional de Estatísticas,
- T11: Sistemas e tecnologia de informação,
- T12: Gestão de base de dados,
- T13: Estatísticas judiciais,
- T14: e ainda outras áreas que possam vir a ser especificadas no futuro.

Deve-se notar ainda que é possível ter missões de curta duração também em outras áreas, consideradas relevantes para a consolidação da capacidade técnica. Nesse sentido, acreditamos que as responsabilidades do Consórcio nesta cooperação seriam as seguintes:

- Assistir o INE no desenvolvimento de um sistema eficiente de planeamento, monitoria e gestão geral dos recursos financeiros e humanos;
- Assistir na gestão de qualidade dos procedimentos estatísticos e treinamento do quadro de pessoal;
- Assistir no estabelecimento da Escola Nacional de Estatística;
- Assistir na concepção e produção de planos, manuais e métodos de trabalho e treinamento;
- Orientações sobre seminários e programas de treinamento;
- Assistir no estabelecimento de um sistema integrado de gestão de base de dados;
- Assistir no desenvolvimento de um sistema de gestão de informações;
- Finalmente, assistir em outras tarefas que auxiliarão o INE/SEN a tornar-se uma referência estatística importante para o desenvolvimento nacional.

O Consórcio oferece uma solução flexível e, caso o INE considere necessário, poderá substituir missões de curta duração por outros tipos de actividades. No âmbito das áreas de consultorias de curta duração propostas, visitas de trabalho/estudos ou oficinas podem ser realizadas, sempre que considerado apropriado pelo INE, de acordo com os termos de referência entregues.

Todas as consultorias deverão, independente de sua natureza, ter como objectivo a realização dos seguintes resultados esperados:

- Sistemas sólidos e adequados de planeamento, monitoria e gestão de operações, com a garantia de sustentabilidade;



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

- Preparação regular de documentação relativa aos resultados do trabalho realizado, planos de actividades, relatórios, manuais e metodologias;
- Cobertura de todo o horizonte temporal do Plano Estratégico 2008 – 2012 do INE/SEN.

Note-se que nalgumas áreas, como TI e análise avançada, pode ser útil estabelecer consultorias de curta duração, que visem a solução de problemas específicos. Contudo, tais consultorias podem também representar treinamento através de “treinamento no trabalho”, quando o quadro de pessoal e consultores externos trabalham lado a lado no mesmo problema.

Apesar de que um detalhado Termo de Referência para as missões de curta duração será especificado, quando da realização da consultoria, gostaríamos de aproveitar esta oportunidade para expressar alguns pontos que visam assegurar o desenvolvimento de rotinas e habilidades no INE.

Para o INE obter o máximo benefício das consultorias de curta duração, sugerimos uma metodologia, na qual o INE juntamente com o consultor de longa duração definam uma série de tarefas a serem concluídas no período de planeamento de 2008 – 2012. A lista completa de tarefas a receberem assistência dos consultores de curta duração deverá ser revista uma vez ao ano.

Cada tarefa deverá, então, ser descrita em detalhes, usando um modelo como o da secção III H “Cronograma de actividades (TAREFAS). Algumas das tarefas serão executadas por consultoria única de curta duração e outras tarefas por uma série de consultorias de curta duração.

Sugerimos que cada tarefa seja afecta a um proprietário ou “patrocinador” no INE. O patrocinador, em conjunto com o consultor de longa duração e o Scanstat, criará, por sua vez, um termo de referência específico para cada missão específica e elaborará um cronograma.

Para as tarefas que requerem consultorias múltiplas, sugerimos que o planeamento de longo prazo seja usado para criar uma série de consultorias. O planeamento de longo prazo de consultorias de curta duração permitirá ao INE e aos consultores familiarizarem-se uns com o outros e com as tarefas a serem realizadas e, assim, reduzindo o tempo necessário para a consolidação de relações pessoais e de trabalho.

Propomos também que os consultores de longa duração em Desenvolvimento Institucional e Estatísticas Económicas preparem trimestralmente um relatório para o INE sobre o trabalho por eles realizado. O relatório também deve ser utilizado para indicar a necessidade de consultorias de curta duração para os próximos 12 – 18 meses. Este relatório será utilizado como uma base para o INE (os patrocinadores), consultores de curta duração e os coordenadores centrais, a fim de planearem e programarem as consultorias de curta duração. O relatório trimestral informal proporcionará ao INE e ao Scanstat uma visão das actividades a serem realizadas num futuro próximo. Contudo, gostaríamos que o INE preparasse um documento geral de planeamento mais oficial, que cobrisse as consultorias de curta duração para o período inteiro 2008 – 2012. Este documento deverá ser revisto e aprovado pela presidência do INE uma vez ao ano.

Finalmente, sugerimos, que as tarefas T1 a T14 poderiam ser agrupadas nas seguintes nove áreas de actividades para facilitar a coordenação:

I:	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão (T5, T7, T8)
II:	Cooperação entre utilizadores, análise avançada, disseminação e documentação:
III:	Informática e sistemas de informação (T11, T12)
IV:	Contas Nacionais e estatísticas de preços
V:	Estatísticas empresariais e económicas, meio ambiente e estatísticas de serviços e



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

	ficheiro de unidades estatísticas
VI:	Estatísticas demográficas, vitais e sociais (T4)
VII:	Censos, inquéritos, métodos e amostragem (T1, T2, T3)
VIII:	Administração, Finanças e Recursos Humanos (T6, T9)
IX:	Estabelecimento da Escola Nacional de Estatística (T10)

Nota-se que as II, IV e V não tem tarefas especificadas neste concurso N° 005/UGEA/INE/08. Estas áreas poderão ser ainda objecto de discussão mais aprofunda no início da prestação de serviços, por ocasião das negociações sobre o contrato que se darão, caso o INE seleccione o Consórcio Scanstat para os serviços de consultoria – como descrito na secção III dos documentos da licitação: Informação para os consultores, ponto 41, Negociações.0

Em todas as áreas e em todas as tarefas, sentimos que o desenvolvimento dos recursos humanos em uma entidade tenha muitos aspectos positivos. Para o funcionário em si este desenvolvimento poderia acarretar em maior satisfação profissional, resultante de maior responsabilidade, maior interesse pelo trabalho, ideias sobre uma futura carreira e uma maior recompensa económica eventualmente. Os benefícios do desenvolvimento dos recursos humanos para a entidade seriam o aumento da efectividade, tornando-se esta menos vulnerável a factores externos e ao fluxo de funcionários, mantendo o pessoal que a entidade necessita. Resumindo, facilita a realização do trabalho!



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

### **III E. CONSTITUIÇÃO DA EQUIPA (PESSOAL) E TAREFAS DE CADA MEMBRO DA EQUIPA**

- Equipa técnica – Consórcio Scanstat
- Equipa técnica – Consultores externos
- Uma lista de especialistas que já trabalhavam no INE e os relatórios deles



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

**1. Equipa técnica – Consórcio Scanstat**

<b>Nome</b>	<b>Posição</b>	<b>Tarefa<sup>6</sup></b>
Sr. Lars Erik Gewalli	Coordenador central e consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sr. Bjørn Wold	Coordenador central e consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sra. Berit Olsson	Coordenadora central e consultora de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sr. Jesper Ellemose Jensen	Coordenador central e consultor de curta duração	Informática e Sistemas de informação
Sr. Steen Bielefeldt Pedersen	Coordenador central e consultor de curta duração	Estatísticas demográficas, vitais e sociais
Sr. Dag Roll-Hansen	Coordenador central e consultor de curta duração	Estatísticas demográficas, vitais e sociais
Sr. Per Cronholm	Coordenador central e consultor de curta duração	Informática e Sistemas de informação

Sr. Lars Carlsson	Consultor de longa duração	Capacitação institucional
Sra. Júlia Cravo	Consultora de longa duração	Estatísticas económicas

Sr. Jan Plovsing	Consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sr. Lars Thygesen	Consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sra. Kirsten Wismer	Consultora de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sr. Hans Viggo Sæbø	Consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão

<sup>6</sup> Vide a secção III D para maiores detalhes sobre as tarefas dos consultores de curta duração.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Sr. Per Samuelson	Consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sr. Leif Norman	Consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sra. Annegrete Wulff	Consultora de curta duração	Cooperação entre utilizadores, análise avançada, divulgação e documentação
Sr. Jan Erik Kristiansen	Consultor de curta duração	Cooperação entre utilizadores, análise avançada, divulgação e documentação
Sra. Astrid Mathiassen	Consultora de curta duração	Cooperação entre utilizadores, análise avançada, divulgação e documentação
Sr. Geir Øvensen	Consultor de curta duração	Cooperação entre utilizadores, análise avançada, divulgação e documentação
Sr. Niels Poulin	Consultor de curta duração	Informática e Sistemas de informação
Sr. Bo Guldager Clausen	Consultor de curta duração	Informática e Sistemas de informação
Sr. Søren Netterstrøm	Consultor de curta duração	Informática e Sistemas de informação
Sr. Mogens Grosen Nielsen	Consultor de curta duração	Informática e Sistemas de informação
Sr. Gösta Nilsson	Consultor de curta duração	Informática e Sistemas de informação
Sr. Ole Berner	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sr. Timmi Rølle Graversen	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sra. Ann Lisbet Brathaug	Consultora de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sr. Leif Korbøl	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sr. Carl Henrik Petterson	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sra. Marianne Wärmark	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sra. Kaisa Ben Daher	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sr. Nils Martin Kullendorf	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sr. Sven Egmosse	Consultor de curta duração	Estatísticas económicas e empresariais, meio ambiente e de serviços e registos empresariais



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Sr. Joaquin Rodriguez Sampedro	Consultor de curta duração	Estatísticas económicas e empresariais, meio ambiente e de serviços e registos empresariais
Sr. Søren Schiønning Andersen	Consultor de curta duração	Estatísticas económicas e empresariais, meio ambiente e de serviços e registos empresariais
Sra. Irene Tuveng	Consultora de curta duração	Estatísticas económicas e empresariais, meio ambiente e de serviços e registos empresariais
Sr. Hans Kristian Østereng	Consultor de curta duração	Estatísticas económicas e empresariais, meio ambiente e de serviços e registos empresariais
Sr. Kenny Petersson	Consultor de curta duração	Estatísticas demográficas, vitais e sociais
Sra. Gunvor Iversen Moyo	Consultora de curta duração	Estatísticas demográficas, vitais e sociais
Sra. Berit Otnes	Consultora de curta duração	Estatísticas demográficas, vitais e sociais
Sr. Helge Brunborg	Consultor de curta duração	Estatísticas demográficas, vitais e sociais
Sr. Lars Peter Smed Christensen	Consultor de curta duração	Estatísticas demográficas, vitais e sociais
Sra. Maj Gothe	Consultor de curta duração	Estatísticas demográficas, vitais e sociais
Sr. Ib Thomsen	Consultor de curta duração	Censos, inquéritos, métodos e amostragem e outros
Sr. Stein Opdahl	Consultor de curta duração	Censos, inquéritos, métodos e amostragem e outros
Sra. Tiina Orusild	Consultora de curta duração	Censos, inquéritos, métodos e amostragem e outros
Sr. Lennart Nordberg	Consultora de curta duração	Censos, inquéritos, métodos e amostragem e outros
Sr. Robert Jäverlind	Consultor de curta duração	Administração, finanças e recursos humanos
Sra. Anja Løkken Stiil	Consultora de curta duração	Administração, finanças e recursos humanos
Sra. Chris Denell	Consultora de curta duração	Estabelecimento da Escola Nacional de Estatística e outros

Sra. Lena Birgitta Åström	Consultora de curta duração	Estabelecimento da Escola Nacional de Estatística e outros
---------------------------	-----------------------------	--

<b>2. Equipa técnica – Consultores externos</b>		
<b>Nome</b>	<b>Posição</b>	<b>Tarefa</b>
Sr. Klaus Röder	Consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sr. Erwin Triebkorn	Consultor de curta duração	Coordenação, planeamento, qualidade e gestão
Sr. Jan Redeby	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sr. Antonio Heber Lazo	Consultor de curta duração	Contas Nacionais e estatísticas de preços
Sr. Laurent Tavares	Consultor de curta duração	Estatísticas económicas e empresariais, meio ambiente e de serviços e registos empresariais
Sr. David Megill	Consultor de curta duração	Censos, inquéritos, métodos e amostragem e outros

Os peritos mencionados na tabela acima são, em muitos casos, peritos experientes de cooperações anteriores entre o INE e o Consórcio Scanstat. Abaixo, encontra-se a lista completa de todos os peritos, em ordem alfabética, que actuaram no INE para o INE Dinamarca, INE Suécia e INE Noruega durante os 10 anos de cooperação – 1998 a 2007, incluindo suas áreas de especialidades e os relatórios por eles escritos. Note-se que todos os relatórios encontram-se na intranet do INE. Os relatórios a partir de 2002 encontram-se também no portal do INE Dinamarca, [www.dst.dk/mozambique](http://www.dst.dk/mozambique).

<b>Nome</b>	<b>Especialidade</b>	<b>Relatórios escritos</b>
Altvall, Hans Erik	Qualidade, gestão e outras	MOZINE-2000-13: Management and administration
Altvall, Helena	Género	MZ:2006:07: Mission on Gender Statistics; MZ:2005:18; Estatísticas de Genro; MZ:2005:18: Gender statistics
Andersen, Arne	Estatísticas vitais e sociais	MOZINE-1999-05p: Relatório dum workshop sobre um sistema de inquéritos familiares (Versão Portuguesa); MOZINE-1999-05e: Report from a Workshop on a system of household surveys (versão em inglês)



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

Andersen, Camilla	Escola Nacional de Estatística	MZ:2005:14; STAC-course - Statistics in Action
Andersen, Otto	Diálogo entre utilizadores	MZ:2005:13; User Dialogue
Andersen, Tom Langer	Contas Nacionais e estatísticas de preços	MZ-2003-19: Development of a New System for Economic Statistics; Mz-2003-15: Development of a New System for Economic Statistics; MOZINE-2000-12: The short term statistical system (STS); MOZINE-1998-09: The Consumer Price Index; MOZINE-1998-03p: O Índice de Preços do Consumidor (IPC) Análise da metodologia actual – propostas de uma nova; MOZINE-1998-03: The Consumer Price Index (CPI) An analysis of current methodology - proposals for a new one.
Andersson, Bengt	Finanças e gestão	MOZINE-1999-04p: Rotinas das finanças e da administração; MOZINE-1999-04e: Finance and Administration Routines
Åström, Lena	Apresentação e gestão	MZ:2005:01 - Técnicas de Apresentação; MZ:2005:01 - Presentation Techniques; MOZINE-2000-07: Printing and dissemination
Backman, Per	Mapeamento censitário	MZ-2004-11: Update of the Cartography Base
Bengtsson, Tor	Escola Nacional de Estatística	MZ-2003-09: STAC Statistics in Action; MZ-2003-25: STAC Statistics in Action, a course
Bergdahl, Mats	Qualidade	MZ-2002-04: Systematic Quality Work
Berner, Ole	Contas Nacionais e estatísticas de preços	MZ-2003-23: National Accounts Strategic Planning; MZ-2002-05: Quarterly National Accounts
Bormann, Karsten	Sistemas e tecnologias de informação	MZ:2006:09: Final report from a long term consultancy on IT and Statistical Production; MZ-2004-30: Inception report LTA IT
Bråten, Arne	Contas Nacionais e estatísticas de preços	MOZINE-1998-03: The Consumer Price Index (CPI) An analysis of current methodology - proposals for a new one; MOZINE-1998-03p: O Índice de Preços do Consumidor (IPC) Análise da metodologia actual – propostas de uma nova
Bratt, Margareta	Estatísticas agrícolas	MOZINE-1998-04: Mission regarding the forthcoming Agricultural Census
Carlsson, Lars	Desenvolvimento institucional, planeamento e	SCANSTAT Program Status Report February 2007; MZ:2005:15, Inception Report Team Leader and LTA Magement and Administration; MZ:2005:12; Construction



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

	outras	Statistics; MZ:2005:12; Estatística de Construção; MOZINE-1999-01: Annual report for 1998 including Description of Twinning Arrangement and Mission report from Desk officer; MOZINE-1998-01: Twinning arrangement between Instituto Nacional de Estatística de Mozambique and Statistics Sweden, Inception Report
Christensen, Lars Peter Smed	Estatísticas vitais e sociais	MZ-2004-26: Labour Force Survey 2004/2005; MZ-2004-10: Preparing a Project Plan for The Labour Force Survey
Cravo, Julia	Estatísticas económicas e outras	MZ:2007:04; Inception Report LTA Economic Statistics; MZ:2006:15; Estatísticas Económicas - análise SWOT para um plano de acção; MZ-2004-22: Systematic Updating Process for Business Register; MZ-2004-16: A new system for Economic Statistics; MZ-2003-04: Mission report
Cronholm, Per	Planeamento e gestão	MZ-2003-09: STAC Statistics in Action; MOZINE-1999-11: Course on Systems Design and Documentation; MOZINE-1998-05: Course on Systems Design and Documentation
Davidsson, Gunilla	Escola Nacional de Estatística	MZ-2003-09: STAC Statistics in Action
Denell, Chris	Gestão de gestão de treinamento	MZ-2003-14: Report from Home Coordinators' short-term Mission; MZ-2002-02: LFA Technique and Operational Long-Term planning
Edberg, Birgitta	Escola Nacional de Estatística	MZ-2003-25: STAC Statistics in Action, a course
Ejdemark, Anders	Finanças e contabilidade	MZ-2002-08: A Product based accounting system
Ekman, Veronica	Escola Nacional de Estatística	MZ:2005:14; STAC-course - Statistics in Action
Eriksson, Martin	Finanças e contabilidade	MZ-2002-08: A Product based accounting system
Gewalli, Lars Erik	Gestão, planeamento e outras	MZ:2006:13; Project Supervision; MZ-2004-27: Mission by Coordination Office; MZ-2003-22: Mission by Coordination Office; MZ-2003-14: Report from Home Coordinators' short-term Mission; MZ-2003-02: Scanstat coordination mission to INE
Gløersen, Rune	Sistemas e tecnologias de informação	MZ-2004-06: Standards and System Design
Gothe Eriksson, Maj	Turismo e gestão	MZ:2007:07; Tourism Statistics



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Graversen, Timmi	Contas Nacionais	MZ-2004-19: Final Report from a long-term Consultancy on National Accounts
Guldager, Bo Clausen	Sistemas e tecnologias de informação	MZ:2007:11; Windows 2003 Migration follow up and maintenance; MZ:2005:20: Win2003 and Migration; MZ-2004-04: Consolidation of Network Administration
Gulløy, Elisabeth	Gestão e planeamento	MZ-2003-14: Report from Home Coordinators' short-term Mission; MZ-2003-02: Scanstat coordination mission to INE
Henningsson, Birgit	Escola Nacional de Estatística	MZ:2005:14; STAC-course - Statistics in Action; MZ-2003-25: STAC Statistics in Action, a course
Jäverlind, Robert	Finanças e contabilidade	MZ:2006:04: Product based accounting system; MZ-2003-05: Time reporting in a Product based accounting system
Jensen, Jesper Ellemose	Gestão de base de dados, Sistemas e tecnologias de informação	MZ:2007:09; PX-Web; MZ:2007:03; Data Modeling and SQL; MZ:2006:08: PX-Axis and the Macro Data Warehouse; MZ-2004-17: Internet Database Pilot Project; MZ-2003-24: The Creation of an Output Database
Jespersen, Niels	Sistemas e tecnologias de informação	MZ-2004-04: Consolidation of Network Administration; MZ-2003-11: Consolidation of Network Administration; MZ-2002-06: Establishing a Permanent Internet Connection at INE
Johannessen, Randi	Contas Nacionais e estatísticas de preços	MZ-2002-09: Mission on Consumer Price Index; MOZINE-2000-05: Consumer price index, CPI; MOZINE-1998-09: The Consumer Price Index of Mozambique
Johansson, Sten	Advocacia das estatísticas, gestão e outras	MZ:2006:11; The National Statistical System in Mozambique, a 10 year résumé; MZ:2006:11: O Sistema Estatístico Nacional de Moçambique, um resumo de dez anos
Johansson, Urban	Divulgação	MOZINE-2000-07: Printing and dissemination
Jorner, Ulf	Gestão, planeamento e outras	MZ:2006:14; Mission on Strategic Plan 2008-2012; MZ:2006:14; O Plano Estratégico 2008-2012; MZ:2006:14; Slides Apresentados sobre um Plano Estratégico
Kiregyera, Ben	Advocacia das estatísticas, gestão e outras	MZ:2007:06; A review of the National Agricultural Information System in Mozambique
Kjerf, Thomas	Finanças e contabilidade	MZ-2002-08: A Product based accounting system
Korbøl, Leif	Estatísticas económicas	MOZINE-2001-10: Foreign Trade Statistics (FTS); MOZINE-2001-02: Annual report 2000 LTA Economic



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

		Statistics; MOZINE-2000-02: Annual report 1999; MOZINE-1998-10LK: Annual report for 1998 from the Advisor on Economic Statistics
Kristiansen, Jan Erik	Apresentação, análise	MZ:2007:12 Course on basic analysis and user-friendly presentation of statistics; MZ:2006:07: Mission on Gender Statistics; MZ:2005:19: Basic Analysis in Social Statistics; MZ:2005:19: Análise básica de estatísticas sociais; MZ:2005:01 - Presentation Techniques; MZ:2005:01 - Técnicas de Apresentação;
Lagerstrøm, Bengt	Estatísticas vitais e sociais	MZ-2004-25: Labour Force Survey 2004/2005; MZ-2004-10: Preparing a Project Plan for The Labour Force Survey
Lazo, Antonio	Contas Nacionais e estatísticas de preços	MZ:2005:10; National Accounts; MZ:2005:10; Contas Nacionais; MZ-2003-12: National Accounts
Lingaas, Else Marie	Recursos humanos	MZ:2005:16, Human Resources Development; MZ:2005:16; Desenvolvimento de Recursos Humanos
Longva, Svein	Gestão, planeamento e outras	MZ-2004-09: Report from a Visit from The Directors Generals and Home Coordination Offices of Statistics Denmark and Statistics Norway
Madaya, Norah	Advocacia das estatísticas e planeamento	MZ:2007:08; Mainstreaming Sector Statistics in the National Strategic Plan for SEN; MZ:2007:08; Integrando as Estatísticas Sectoriais no Plano Estratégico Nacional do INE
Mansikkaviita, Ari	Escola Nacional de Estatística	MZ:2005:14; STAC-course - Statistics in Action
Mathiassen, Astrid	Análise	MZ:2006:06: A Model for Predicting Poverty; MZ:2006:02: A model for predicting Poverty
Megill, David	Amostragem	MZ:2007:06; A review of the National Agricultural Information System in Mozambique; MZ:2005:17: IFTRAB, a short term remote consulting
Moyo Iversen, Gunvor	Estatísticas vitais e sociais	MOZINE-2001-02: Annual report 2000 LTA Social Statistics; MOZINE-2000-02: Annual report 1999; MOZINE-1998-10GI: Annual report for 1998 from the Advisor on Social and Demographic Statistics
Netterstrøm, Søren	Sistemas e tecnologias de informação	Mz-2007:10; Improving NADABAS; MZ:2006:12; Improving the Compilation System of National Accounts; MZ:2005:09; Improving the Compilation System of National Accounts; MZ:2005:08; Data Modeling; MZ-2004-14: Improving The Compilation System of National



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

		Accounts; MZ-2004-08: Improving The Compilation System of National Accounts; MOZINE-2001-04: Improve the INE Internet Web Site
Ngoi, Gideon Kisai	Estatísticas vitais e sociais	MZ-2004-13: Assisting INE in Preparing a Definition of Employment, Unemployment and Underemployment based on Tanzania Definition for The Labour Force Survey 2004/2005
Nielsen, Mogens Grosen	Sistemas e tecnologias de informação	MZ:2005:03 Final Observations and recommendations from a Long-Term Advisor on IT
Nilsson, Sofia	Género	MZ:2006:07: Mission on Gender Statistics
Norman, Leif	Meio ambiente	MZ:2006:05: Establishment of Environment Statistics; MZ:2005:21: Establishment of Environment Statistics; MZ-2004-28: Establishment of Environment Statistics; MOZINE-2000-02: Annual report 1999
Olofsson, Kent	Estatísticas económicas	MOZINE-1999-99: Development of the Business Register; MOZINE-1998-08: Development of the Business Register
Opdahl, Stein	Estatísticas vitais e sociais	MZ-2004-05: Preparing an Evaluation of the Integrated Household Program
Ortúzar, Julio	Sistemas e tecnologias de informação	MZ:2005:11; CSPro Training; MZ:2005:11; Treinamento em CSPro
Østereng, Hans Kristian	Estatísticas económicas	MZ:2007:05; Foreign Trade Statistics (FTS); MZ:2007:05; Estatísticas Do Comércio Externo (FTS); MZ:2006:16; Foreign Trade Statistics (FTS); MZ:2006:16; Estatísticas Do Comércio Externo (FTS); MZ-2004-20: Foreign Trade Statistics; MZ-2003-08: Foreign Trade Statistics; MOZINE-2001-10: Foreign Trade Statistics (FTS)
Otnes Berit	Estatísticas vitais e sociais	MOZINE-1999-07: Crime and justice statistics
Otto, James	Estatísticas vitais e sociais	Mz-2003-21: Final Data Processing and Quality Control IAF 2002/03; MZ-2003-07: In support of the 2002-2003 IAF Survey
Øvensen, Geir	Análise	MZ:2006:06: A Model for Predicting Poverty; MZ:2006:02: A model for Predicting Poverty
Petersson, Kenny	Sistemas e tecnologias de informação	MZ:2005:02 - Practical Training in Sampling; MZ:2005:02 - Curso de Amostragem; MZ-2003-19: Development of a New System for Economic Statistics; Mz-2003-15: Development of a New System for Economic Statistics; MZ-2002-07: Evaluation of the Initial Phases of the



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

		Business Census; MOZINE-2001-09: Data processing for the monthly sector economic statistics; MOZINE-2001-01: Data processing for the monthly sector economic statistics; MOZINE-2000-10: Data processing for the survey of industry production; MOZINE-2000-04: Statistical data processing II; MOZINE-1999-13: Computer training and data processing; MOZINE-1999-06: Training in statistical data processing
Plovsing, Jan	Gestão, desenvolvimento institucional e outras	MZ-2004-09: Report from a Visit from The Directors Generals and Home Coordination Offices of Statistics Denmark and Statistics Norway
Poulin, Niels	Sistemas e tecnologias de informação	MZ:2007:11; Windows 2003 Migration follow up and maintenance
Ragnarsøn, Richard	Estatísticas económicas	MOZINE-1999-09: Economic sector statistics and Industry surveys
Rasmusson, Inga-Maj	Estatísticas económicas	MZ:2005:12; Construction Statistics; MZ:2005:12; Estatística de Construção; MZ-2003-26: Construction Statistics
Redeby, Jan	Contas Nacionais e Estatísticas de preços	MZ:2007:02; National Accounts in Mozambique; MZ:2007:01; Final Report from a Long Term Consultancy on National Accounts; MZ:2006:01: Report from the long term consultants work on National Account; MZ-2004-24: Report from the National Accounts Work at INE; MZ-2004-08: Improving The Compilation System of National Accounts; MZ-2003-17: Report from a short-term Mission on National Accounts in Mozambique
Reyes, Carmen	Estatísticas vitais e sociais	MZ-2004-15: Incorporating Household Budget Survey
Roll-Hansen, Dag	Estatísticas vitais e sociais	MZ:2007:12: Course on basic analysis and user-friendly presentation of statistics; MZ:2006:03: Final report from a long term consultancy on Social Statistics; MZ:2005:19: Basic Analysis in Social Statistics; MZ:2005:19: Análise básica de estatísticas sociais; MZ:2005:04 - Inception Report from a long-term consultant; MZ-2004-07: Strategic Advice on The Labour Force survey 2004/05 and Tentative Work Plan for o long-term Consultant in Social Statistics
Sæbø, Hans Viggo	Gestão, planeamento e outras	MZ:2006:14; Mission on Strategic Plan 2008-2012; MZ:2006:14; O Plano Estratégico 2008-2012; MZ:2006:14; Slides Apresentados sobre um Plano Estratégico; MZ:2005:13; User Dialogue; MZ-2004-12: Systematic Quality work; MZ-2003-18: Systematic Quality Work; MZ-2002-03: Strategic Planning for official statistics;



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

		MOZINE-2001-07: Strategic Planning and Management; MOZINE-2000-11: Strategic Planning and Management; MOZINE-2000-01: Strategic Planning and Management
Sehlin, Johnny	Censo e inquéritos	MOZINE-2000-03: Census Atlas; MOZINE-1999-02: Geographical information system - Production of a Census Atlas - Organization and storage of Maps
Simpson, Liv Hobbelstad	Contas Nacionais e estatísticas de preços	MZ-2003-23: National Accounts Strategic Planning
Solheim, Leiv	Estatísticas económicas	MOZINE-1999-09: Economic sector statistics and Industry surveys
Stiil, Anja Løkken	Finanças e contabilidade	MZ-2003-22: Mission by Coordination Office
Sundström, Pehr	Género	MOZINE-2001-05: Improving gender statistics in Mozambique; MOZINE-1999-15: Gender statistics workshop in Mozambique; MOZINE-1999-03e: Plan for improving gender statistics in Mozambique; MOZINE- 1999-03p: Plano para melhorar a estatística de género em Moçambique
Svensson, Rolf	Turismo	MZ:2007:07; Tourism Statistics; MZ-2004-29: Tourism Statistics; MZ-2003-27: Tourism Statistics in Mozambique
Teigland, Jon	Estatísticas vitais e sociais	MZ-2004-21: Final Report from a long-term Consultancy in Social Statistics
Thomassen, Bente	Recursos humanos	MZ:2005:16, Human Resources Development; MZ:2005:16; Desenvolvimento de Recursos Humanos; MZ-2004-03: Human Resources Development; MZ-2003- 10: Strategic IT Development issues
Thygesen, Lars	Sistemas e tecnologias de informação, gestão e outras	MZ:2006:10: IT Management and Strategic IT use; MZ:2006:10: Gestão e Uso Estratégico de Tecnologias de Informação;
Triebkorn, Erwin	Qualidade	MZ-2004-01: Data Quality Control and Reporting IAF; MZ-2003-16: Data Quality Control and Reporting IAF; MZ-2003-06: IAF 2002/3
Tuveng, Irene	Estatísticas económicas	MZ:2005:02 - Practical Training in Sampling; MZ:2005:02 - Curso de Amostragem; MZ-2004-18: Final Report from a long-term Consultancy on economic Statistics
Vorwerk, Peter	Escola Nacional de Estatística e análise	MZ:2005:14; STAC-course - Statistics in Action



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Wismer, Kirsten	Planeamento, gestão e outras	MZ:2006:14; Mission on Strategic Plan 2008-2012; MZ:2006:14; O Plano Estratégico 2008-2012; MZ:2006:14; Slides Apresentados sobre um Plano Estratégico
Wulff, Annegrete	Diálogo entre utilizadores, sistemas e tecnologias de informação	MZ-2003-24: The Creation of an Output Database
Yttergren, Bo	Sistemas e tecnologias de informação	MZ-2003-01: Final Observations IT-Advisor; MOZINE-1998-10BY: Annual report for 1998 from the IT Advisor
Zilhão, Maria J.	Qualidade	MZ-2004-12: Systematic Quality work; MZ-2002-04: Systematic Quality Work

Alguns dos consultores já se encontram aposentados, mas será sempre um prazer para o Scanstat tomar contacto com os antigos consultores e, se for do agrado do INE que eles voltem a Moçambique para alguma consultoria de curta duração, o Scanstat fará todo o possível para que isto possa ser feito. Caso estes profissionais tenham de ser complementados com outros para satisfazer as novas demandas do INE, o Consórcio Scanstat dispõe também de cerca de 3000 peritos internos a escolher. Caso ainda assim não seja apropriado com perito interno, há sempre a possibilidade de o Scanstat negociar com peritos externos, a fim de assegurar que o INE receba sempre a melhor assistência técnica possível em cada tarefa. Os membros do Scanstat têm vários projectos em países similares a Moçambique e seria um prazer auxiliar o INE a fazer contacto e trocar experiências com o pessoal de tais projectos. Como os consultores acima listados já tiveram os céus currículos apresentados para o INE e são todos conhecidos, seus currículos não foram incluídos nesta proposta.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

### III G. CRONOGRAMA PARA A EQUIPA TÉCNICA

- **A1:** Consultoria em Capacitação Institucional, Estatísticas Económicas e Áreas Afins;  
**parte de Consultores de Longa Duração**
- **A2:** Consultoria em Capacitação Institucional, Estatísticas Económicas e Áreas Afins;  
**parte de Consultores de Curta Duração**



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden



**STATISTICS  
DENMARK**



**Statistisk sentralbyrå**  
Statistics Norway



**Statistiska centralbyrån**  
Statistics Sweden

Posição	Actividades	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	<b>A1: Consultoria em Capacitação Institucional, Estatísticas Económicas e Áreas Afins; parte de Consultores de Longa Duração</b>												
Consultor de Longa Duração em Capacitação Institucional	1º ano Aug2008-Julho 2009	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
	2º ano Aug2009-Julho 2010	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
	3º ano Aug2010-Julho 2011	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Consultor de Longa Duração em Estatísticas Económicas	1º ano Aug2008-Julho 2009	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
	2º ano Aug2009-Julho 2010	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
	3º ano Aug2010-Julho 2011	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
	4º ano Aug2011-Julho 2012	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦

Posição	Actividades	Meses											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	<b>A2: Consultoria em Capacitação Institucional, Estatísticas Económicas e Áreas Afins; parte de Consultores de Curta Duração</b>												
Consultores de Curta Duração cobrindo as áreas de censos e inquéritos, cartografia censitária, amostragem, estatísticas demográficas, sociais e vitais, gestão, finanças, planeamento, qualidade, gestão da formação e quadros, estabelecimento da Escola Nacional de estatística, sistemas e tecnologias de informação, gestão de bases de dados, advocacia estatística, entre outras. Incluindo um dia por missão de Scanstat "Home Office" - Backstopping, informação e de investigação.	1º ano Aug2008-Julho 2009	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
	2º ano Aug2009-Julho 2010	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
	3º ano Aug2010-Julho 2011	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
	4º ano Aug2011-Julho 2012	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

Tempo integral: 84 pessoas/meses

Relatórios devidos: Actividade 1 – LTA; Relatório inicial, anual e final. = 5 relatórios  
Actividade 2 – STA; Um relatório dentro de uma semana depois de cada missão = 81 relatórios

Duração das actividades: De Agosto 2008 até Agosto 2012

Assinatura: \_\_\_\_\_  
(Representante autorizado)

---

<sup>i</sup> Esta oferta está baseada no “DOCUMENTO DE CONCURSO”, Concurso N.º 005/UGEA/ INE/08 **Consultoria em Capacitação Institucional, Estatísticas Económicas e Áreas Afins**” e no “Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 2008-2012 (Versão Executiva)” recebidos pelo Consórcio Scanstat em 10 de Junho de 2008.

No mesmo dia o Consórcio recebeu os documentos da licitação para consultoria em Estatística Distrital. Por acreditarmos que o trabalho de desenvolvimento de estatísticas do tipo regional e distrital estão intimamente ligadas com o conhecimento profundo das condições locais. Por isso concentraremos-nos neste momento somente no Concurso N.º 005/UGEA/ INE/08.

<sup>ii</sup> Esta oferta está baseada no “DOCUMENTO DE CONCURSO”, Concurso N.º 005/UGEA/ INE/08 **Consultoria em Capacitação Institucional, Estatísticas Económicas e Áreas Afins**” e no “Plano Estratégico do Sistema Estatístico Nacional 2008-2012 (Versão Executiva)” recebidos pelo Consórcio Scanstat em 10 de Junho de 2008.

No mesmo dia o Consórcio recebeu os documentos da licitação para consultoria em Estatística Distrital. Por acreditarmos que o trabalho de desenvolvimento de estatísticas do tipo regional e distrital estão intimamente ligadas com o conhecimento profundo das condições locais. Por isso concentraremos-nos neste momento somente no Concurso N.º 005/UGEA/ INE/08.



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden